

MG101FX
GOLD

MG102FX
GOLD

MG100HFX
GOLD

OWNER'S MANUAL

Marshall

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of this MG Gold amplifier from Marshall Amplification.

The MG provides modern Marshall tones for the player who is on the go.

With your MG you can easily dial in storable sounds and effects including sparkling clean, rich driven blues rock tone and heavy distorted metal settings. Every element from voicing through to the speaker has been carefully designed to give you flexibility at your fingertips.

From the punchy 10 watt to the powerful 100 watt, each MG Gold amplifier is quick to set-up and delivers time and time again. Whether you are practicing at home or gigging on the road, the MG Gold not only looks good, it won't let you down.

We hope you enjoy your MG Gold amplifier.

- The Marshall Team

WARNING! IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING:

Before going any further, make sure that your amplifier is compatible with your mains electricity supply. If you have any doubt, please seek help from a qualified technician – your Marshall dealer can help you in this respect.

MAINS INPUT & FUSE:

The specific mains input voltage rating for is indicated on the rear panel of the amplifier. Your amplifier is provided with a detachable mains (power) lead, which should be connected to the MAINS INPUT socket on the rear panel of the amplifier. The correct value and type of mains fuse is specified on the rear panel of each amplifier.

NEVER attempt to bypass the fuse or fit one of the incorrect value or type.

TRANSPORTING YOUR EQUIPMENT:

Please ensure that your amplifier is switched off, unplugged from the mains electricity supply and that all removable cables have been disconnected from your equipment before attempting to move it.

IMPORTANT SET UP INFORMATION:

WARNING:

Failure to select the correct impedance may damage your amplifier.

If connecting a speaker cabinet make sure that you use a proper speaker cable. Never use a screened (shielded) guitar cable for this purpose.

1. Ensure that the MAINS (power) switch is set to the OFF position.
2. Connect the supplied mains (power) lead into the MAINS INPUT first and then into the mains electricity supply.
3. Ensure that the VOLUME controls on the front panel are set to zero.
4. Plug your guitar into an INPUT jack socket.
5. NEVER use MG100HFX without a speaker cabinet connected.
6. Turn the front panel MAINS switch to the ON position.
7. Turn the VOLUME up to your preferred level and your amplifier is ready to play.

COMPLIANCE STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the users authority to operate the equipment.

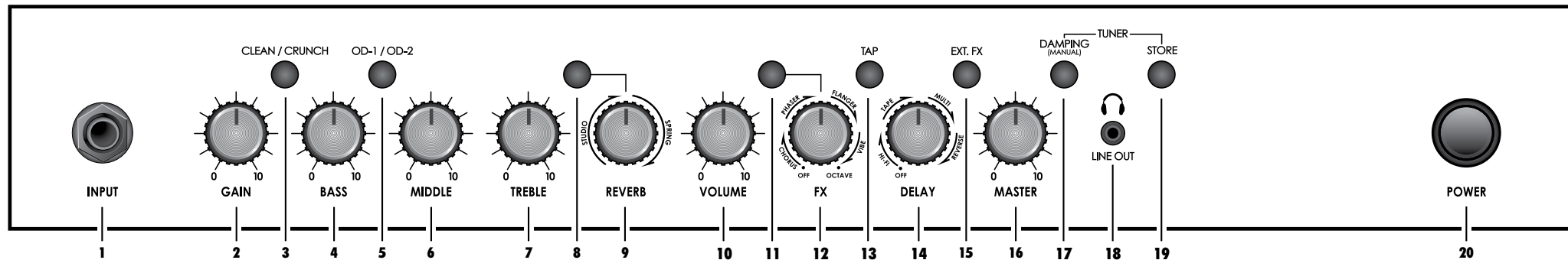
This device complies with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

**PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY
BEFORE PLUGGING IN.**

FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND HEED ALL WARNINGS.

KEEP THESE INSTRUCTIONS.

FRONT PANEL FUNCTIONS



1. INPUT JACK SOCKET

Input for your guitar. Use a good quality guitar cable (i.e. one that's screened/shielded) to help prevent noise, interference and unwanted feedback.

2. GAIN CONTROL

Controls the amount of signal entering the pre-amp and the amount of distortion created in the selected channel.

3. CLEAN/CRUNCH SWITCH

Selects between Clean (green) and Crunch (red) channels.

4. BASS CONTROL

Adds warmth and low-end depth to your sound.

5. OD-1/OD-2 SWITCH

Selects between OD-1 (green) and OD-2 (red) channels.

6. MIDDLE CONTROL

Varies the amount of body in your sound.

7. TREBLE CONTROL

Increasing the Treble will make your sounds brighter and more cutting, turning it down will decrease your tone's edge and make it sound softer as a result.

8. REV SWITCH

Switches the reverb effect on and off.

9. REVERB CONTROL

This control lets you add a lush digital reverb to the selected channel, from a subtle hint to cavernous and all points in-between. Furthermore, there are two distinctly different sounding reverb types for you to choose from – Studio or Spring. Studio emulates the sound of a studio plate reverb while, as expected, Spring emulates the sound of a classic spring reverb unit.

10. VOLUME CONTROL

Controls the volume of the selected channel.

11. FX SWITCH

Switches the FX section (FX and Delay) on and off.

12. FX CONTROL

Selects and adjusts one of five digital effects - Chorus, Phaser, Flanger, Vibe and Octave.

13. TAP SWITCH

Matches the delay FX time to the time between two pushes. The LED flashes at selected delay time.

14. DELAY CONTROL

Controls the amount of signal sent to any one of four selectable delay types – Hi-Fi, Tape, Multi or Reverse.

15. EXT FX SWITCH

Switches the external FX Loop on and off.

16. MASTER CONTROL

Controls the master volume of the amplifier.

17. DAMPING (MANUAL) SWITCH

Switches the power amp damping between classic amp feeling (LED off) and modern response (LED on). Holding down the Damping switch for longer than 2 seconds switches the amp between manual and preset mode.

When using the footcontroller, holding both the Damping switch and the Store switch will activate the tuner.

18. HEADPHONE / LINE OUT SOCKET

3.5mm headphones / Line out.

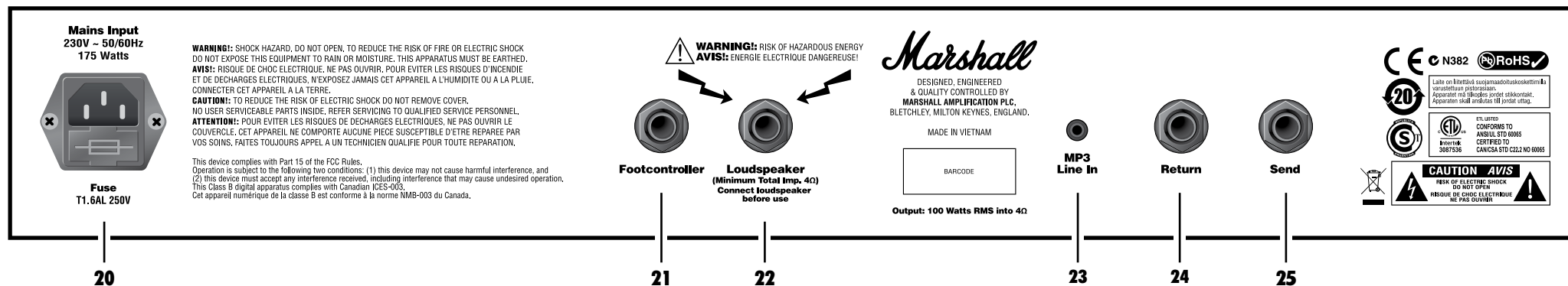
19. STORE SWITCH

Stores the current amp settings into the current channel to recall with the footcontroller. When in manual mode the Store button lights red.

20. POWER SWITCH

The power switch turns your amplifier on and off. A channel switch will light up when your amplifier is turned on and none will be lit when the amplifier is switched off.

REAR PANEL FUNCTIONS



20. MAINS INPUT CONNECTOR

Your amp is provided with a detachable mains (power) lead, which is connected here. The specific mains input voltage rating that your amplifier has been built for is indicated on the back panel. Before connecting for the first time, please ensure that your amplifier is compatible with your electricity supply. If you have any doubt, please get advice from a qualified technician. Your Marshall dealer will help you in this respect.

The correct value of mains fuse located in the small drawer at the bottom of the mains socket is specified on the rear panel of the amplifier. The drawer contains a space for a spare fuse. NEVER attempt to bypass the fuse or fit one of the incorrect value!

21. FOOTCONTROLLER SOCKET

Jack socket for the connection of the footcontroller.

22. LOUDSPEAKER OUTPUT(S) SOCKET

The MG101FX and MG102FX combos have 1 loudspeaker output. The MG100HFX head has 2 loudspeaker outputs.

Always use a non-screened Marshall approved speaker lead when connecting an extension cabinet to these amplifiers.

23. MP3 LINE IN SOCKET

Jam to your favourite track by connecting the line out or headphone output of your player here. Adjust the volume of your player to match that of your guitar and you've got the perfect 'play-along' practice system.

24. RETURN SOCKET

Connect to the output of an external effects processor or pedal here.

25. SEND SOCKET

Connect to the input of an external effects processor or pedal here.

OVERVIEW

CHANNEL SELECTION

The amplifier has 4 channels - Clean, Crunch, OD1 & OD2.

Pressing the Clean/Crunch switch (3) selects between the Clean (Green Light) and Crunch (Red Light) channels.

Pressing the OD-1/OD-2 switch (5) selects between the OD-1 (Green Light) and OD-2 (Red Light) channels.

When moving from an OD channel to a Clean/Crunch channel, the unit remembers the last channel you were in before leaving. E.g. If you have moved from the Crunch Channel to an OD channel and you press the Clean/Crunch switch (3), the amplifier will revert back to the Crunch channel - rather than starting again in the Clean channel.

MODES

The amplifier operates in two modes - Preset and Manual.

To change between these two modes, you must hold the Damping switch (17) down for at least two seconds. When in manual mode the Store switch (19) lights red and the selected channel light (3 or 5) will start to flash.

The amplifier will remember the last mode it was in after power off and revert to it the next time it is powered on.

PRESET

This is the factory default operation of the amplifier.

In Preset mode the position of all controls except Master Volume (16) are stored within each channel. Each channel should be considered a preset.

Selecting a channel automatically recalls the settings stored within the channel. Note: The physical position of the front panel controls, except Master Volume (16)

which is not storable, will now not match the actual settings of the unit. All front panel switches will automatically update.

Altering a control will cause the associated parameter to jump to the current physical position of that control.

When a control is altered the selected channel light (3 or 5) will start to flash indicating that the current preset has been altered.

To store the updated settings, push the Store switch (19).

If you select another channel without pressing Store (19) then any altered settings will be lost as the new channel and its settings are recalled.

MANUAL

In manual mode the amps settings always match the physical positions of the controls.

Changing channel only changes the channel, NO presets are recalled, NO other controls are altered.

Pressing Store (19) will store the current settings into the selected channel. These can then be recalled when using the unit in Preset mode.

When channel settings have been stored the current channel light (3 or 5) will stop flashing indicating the preset has been saved.

REVERB, FX & DELAY

The amplifier provides three simultaneous digital effects: Reverb, Delay and any one of the five offered on the FX control (Chorus, Phaser, Flanger, Vibe or Octave).

REVERB

The Reverb control sets the amount of signal sent to either one of the two reverb options - Studio or Spring.

FX

The FX control is essentially split into five segments and selects the type of FX and adjusts its associated settings – except in the case of Octave which has a single setting. When the FX control is set to '0' the FX are switched off, the status of the FX is also indicated on the optional footcontroller.

0	FX Off
Chorus	Speed increases and depth is reduced as knob is turned clockwise.
Phaser	Speed increases as knob is turned clockwise.
Flanger	Speed increases, feedback and depth are reduced as knob is turned clockwise.
Vibe	The speed of the modulation increases as the control is turned clockwise.
Octave	When the FX control is turned fully clockwise the Octave effect is engaged – producing a simultaneous note a full octave lower than the one being played.

DELAY

Hi-Fi

A high fidelity, digital delay so pure that each individual repeat is identical to the original note(s).

Tape

This emulates the classic, analogue nature of a tape echo, producing a warm, dark sounding delay effect with each successive repeat diminishing.

Multi

A digital delay with multiple outputs (taps), each having a different delay time.

Reverse

As its name suggests, this emulates the sound of a reverse or backwards delay – usually created in a studio by reversing the tape or track (i.e. playing it backwards).

TAP TEMPO

The Tap Tempo switch (13) is used for the Delay effect only.

The Tap Tempo switch matches the delay time to the time between two presses.

The Tap Tempo LED flashes red at the selected/recalled delay time.

The number of repeats is reduced as the delay time decreases. If you change from a channel with delay to one without delay the effect will spill between channels.

If you change from a channel with delay to a channel with delay set to a different delay time the delay effect will not spill between channels.

MP3 / LINE IN

The 3.5mm MP3 / Line In socket (23) on the rear panel allows the connection of an external audio source e.g. MP3 or CD player.

HEADPHONES & LINE OUT

The 3.5mm Headphone socket (18) allows the connection of a pair of headphones. When a jack is inserted into the headphone socket the unit's speaker is muted.

Additionally the Headphone socket (18) can also be used as a Line Out to send the signal to an external equipment e.g. A computer, digital recorder or mixer. When a jack is inserted into the socket the unit's speaker is muted providing 'silent recording'. The unit's output can then be monitored directly from the external equipment used.

DAMPING

The Damping switch (17) selects between the two modes of power amp damping. When Damping is off (LED off), the power amp response resembles the feel of a classic power amp with emphasised middle and limited bass and treble. Switching Damping on (LED on) will boost the speaker resonances both in the bass and high frequency ranges.

OVERVIEW

FX LOOP

The FX Return socket (24) on the rear panel is used to connect the OUTPUT of the effects processor or pedal you are using in the effects loop.

The FX loop is series and set at instrument level so both guitar FX or professional rack effects units can be connected.

The FX Send socket (25) on the rear panel is used to connect to the INPUT of the unit you are using in the effects loop.

The FX loop is switched on and off via the Ext FX switch (15) on the front panel.

LOUDSPEAKER

ALWAYS USE A NON-SCREENED MARSHALL APPROVED SPEAKER LEAD WHEN CONNECTING AN EXTENSION CABINET TO THESE AMPLIFIERS.

MG101FX/MG102FX

The single Loudspeaker socket (22) is used to connect either the internal speaker or an external speaker cabinet to the unit's power amp. When using external cabinets ensure the total load impedance is equal to, or exceeds, 4 ohms.

MG100HFX

The two Loudspeaker sockets are used to connect to 1 or 2 external cabinets. When using external cabinets ensure the total load impedance is equal to, or exceeds, 4 ohms.

POWER

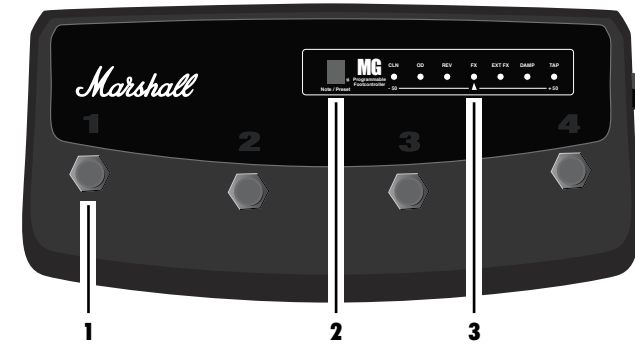
The Power switch (20) turns the amplifier on and off. If current settings have not been stored they will be lost.

RESTORING SETTINGS - WARNING: ALL AMP & FOOTSWITCH SETTINGS WILL BE LOST

To restore the unit to factory settings (see handbook rear cover) you must hold the Store switch (19) while powering on the amplifier. The Clean/Crunch (3) and OD (5) lights will light orange. You can then release the Store switch (19).

Resetting the amplifier will erase all user Channel presets and all user Footcontroller allocations, replacing them with the factory presets.

FOOTCONTROLLER STOMPWARE PEDL-90008 (OPTIONAL)



1. FOOTSWITCH

Each footswitch can be assigned a different stored function.

2. DIGITAL DISPLAY

This display indicates the various functions of the footcontroller.

3. LED STATUS PANEL

This always reflects the current status of the amplifier or tuner details:

CLN & OD: Current Channel

REV: Reverb On/Off

FX: FX Section On / Off

Ext FX: External FX Loop On/Off

Damp: Damping Mode

Tap: Tap Tempo speed

FOOTCONTROLLER FACTORY SETTINGS

Footswitch 1: Clean/Crunch Switch

Footswitch 2: OD-1/OD-2 Switch

Footswitch 3: Tap Tempo Switch

Footswitch 4: Tuner

PROGRAMMING

The footswitch can be programmed to store front panel switches (Switch Store) or complete presets (Preset Store).

SWITCH STORE

To assign a front panel switch to a Footswitch location (1), press and hold the front panel switch and while held

down press the Footswitch (1) you wish to assign it to.

The Digital Display (2) will swirl to show that the footswitch has been assigned. You can then release the footswitch and front panel switch.

PRESET STORE

To assign a preset to a Footswitch (1), select the required channel and modify the front panel controls if required, press and hold the Store switch on the front panel and while held down, press your chosen Footswitch (1).

The Digital Display (2) will swirl to show that the footswitch has been assigned. You can then release the footswitch and Store switch.

Footcontroller Presets are independent of the dedicated Channel presets stored within the amplifier. This allows you to create a number of presets based on the same channel/pre-amp setting. When either a Channel preset or Footswitch preset has been altered the Digital Display (2) will begin to flash. The footcontroller will flash the relevant number if a Footswitch preset has been altered or will flash a “-“ if a Channel preset has been altered.

FOOTCONTROLLER STOMPWARE PEDL-90008 (OPTIONAL) CONT.

Pressing only the Store switch at this point will overwrite the altered Channel or Footswitch preset.

To store an altered Channel preset to the Footswitch instead, hold the Store switch and while held down, press your chosen Footswitch (1) - just like a normal Preset Store.

To store an altered Footswitch Preset to another Footswitch hold the Store switch and while held down, press your chosen Footswitch (1) - Just like a normal Preset Store.

DIGITAL DISPLAY

When recalling a footswitch preset, the Digital Display (2) will indicate which footswitch number has been pressed.

If a Channel preset has been recalled the Digital Display (2) will remain blank.

When either a Channel preset or Footswitch preset has been altered the Digital Display (2) will begin to flash. The footswitch will flash the relevant number if a Footswitch preset has been altered or will flash a "-" if a Channel preset has been altered.

TUNER

The Tuner can be accessed in two ways:

By simultaneously pushing the Damping (17) and Store (19) switches on the front panel or by assigning the Tuner to the footswitch. Note: On factory reset / first switch on, the Tuner is already assigned to Footswitch number 4.

Assigning the Tuner to a footswitch is carried out like any other Switch Store. To assign the Tuner to the footswitch hold down the Damping (17) and Store (19) switches and press the chosen footswitch you wish to assign it to. The Digital Display (2) will swirl to show that the footswitch has been assigned. You

can then release the footswitch and front panel switches.

FOR ALL AMPLIFIERS

When entering Tuner mode the unit mutes and Clean/Crunch (3) and OD-1/OD-2 (5) switches light yellow.

The Digital Display (2) indicates the closest current note being played. The indicator dot on the lower right hand corner shows if the current closest note is #.

The LED Status Panel (3) is used to show how far away from the closest note the current note being played is. When the central FX Status LED lights, it indicates the correct tuning, with the others progressively indicating the tuning is up to 50 cents up or down.

To exit the Tuner push any footswitch, the amplifier will then exit returning to the settings before entering.

NOTES

INTRODUCTION

Félicitations, vous venez d'acheter cet amplificateur MG Gold de la collection d'amplification Marshall.

Le MG offre des tons Marshall modernes à des musiciens qui ont la bougeotte.

Grâce au MG, vous pouvez facilement composer des tons et effets enregistrables, notamment des réglages clean éclatants, des blues poussés riches en harmonies, des tons rock et des tons métal à forte distorsion. Tous les composants, de la sonorisation au haut-parleur, ont été conçus avec soin pour vous offrir un maximum de flexibilité.

Du 10 watt punchy au puissant 100 watt, chaque amplificateur MG Gold est rapide à installer et tient toutes ses promesses. Que ce soit en répét' chez vous ou en concerts un peu partout, le MG Gold n'est pas seulement beau, mais aussi d'une grande fiabilité.

Nous espérons que votre nouvel amplificateur MG Gold vous plaira.

- L'équipe Marshall

AVERTISSEMENT ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT !

Avant d'aller plus loin, vérifier que votre amplificateur est compatible avec votre alimentation électrique. En cas de doute, s'adresser à un technicien qualifié ; votre vendeur Marshall est en mesure de vous conseiller à ce sujet.

ENTRÉE SECTEUR ET FUSIBLE :

La tension nominale d'entrée spécifique correspondant à votre amplificateur est indiquée sur le panneau arrière de l'amplificateur. MG50FX: Votre amplificateur est fourni avec un cordon d'alimentation détachable à brancher dans la PRISE SECTEUR sur le panneau arrière de l'amplificateur. Le type et la valeur correcte des fusibles secteur sont indiqués sur le panneau arrière de l'amplificateur.

NE JAMAIS tenter de dériver le fusible ou d'installer un fusible dont le type ou la valeur ne correspondent pas.

TRANSPORT DE VOTRE ÉQUIPEMENT :

Vérifier que votre amplificateur est éteint et débranché de l'alimentation secteur et que tous les câbles pouvant être débranchés ont été déconnectés de l'équipement avant de déplacer l'amplificateur.

INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À L'INSTALLATION :

AVERTISSEMENT !

Le non-respect de l'impédance correcte risque d'endommager votre amplificateur.

Lors du raccordement d'un caisson haut-parleur, veiller à utiliser un câble pour haut-parleur correct. Ne jamais utiliser à cet effet un câble de guitare blindé.

1. Vérifier que le commutateur d'ALIMENTATION est en position OFF.
2. Brancher le câble d'alimentation fourni à l'ENTRÉE ALIMENTATION d'abord, puis sur la source d'alimentation électrique.
3. Vérifier que les commandes du VOLUME sur le panneau frontal sont réglées sur zéro.
4. Brancher votre guitare dans la prise jack d'ENTRÉE.
5. Ne JAMAIS utiliser le MG100HFX sans l'avoir branché à un caisson haut-parleur.
6. Régler l'interrupteur d'ALIMENTATION sur MARCHÉ sur le panneau avant.
7. Augmenter le VOLUME sur le niveau souhaité : l'amplificateur est prêt.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la partie 15 des Régulations FCC.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites applicables à un appareil numérique de Classe B, suivant la Partie 15 des Règles FCC. Ces limites sont conçues pour apporter une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel.

Cet équipement génère, utilise, et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux consignes, risque de causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Il n'existe toutefois aucune garantie que ces interférences n'auront pas lieu dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radiophonique ou télévisée, ce qui peut être établi en éteignant et rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à prendre une plusieurs des mesures suivantes pour résoudre ces interférences :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une sortie circuit différente de celle dans laquelle le récepteur est connecté.
- Demander l'aide de son revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

MISE EN GARDE : Tout changement ou modification effectué sans avoir été expressément approuvé par la partie responsable de sa conformité risque d'annuler le droit d'exploitation de l'équipement par son utilisateur.

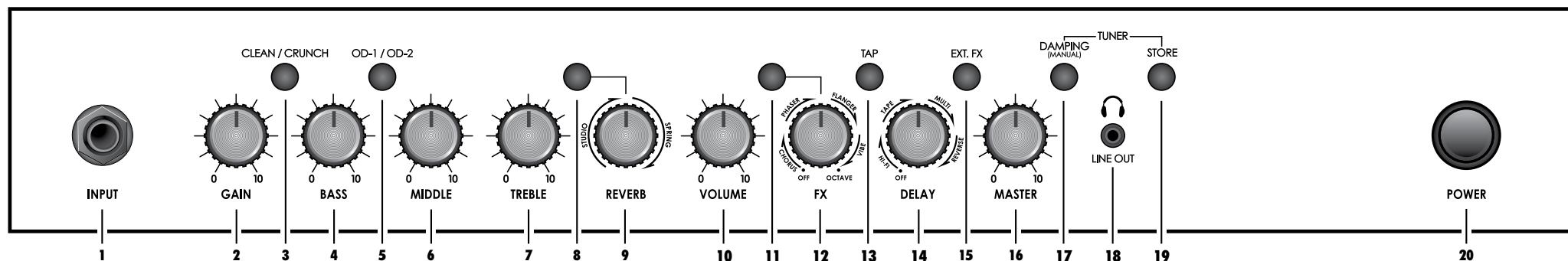
Cet équipement est conforme aux normes CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

**LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL
AVANT DE BRANCHER L'ÉQUIPEMENT.**

**SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TENIR COMPTE
DES AVERTISSEMENTS.**

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

FONCTIONS DU PANNEAU AVANT



1. PRISE JACK D'ENTRÉE

Prise jack d'entrée pour la guitare. Utiliser un câble de guitare de bonne qualité (c'est-à-dire blindé) pour aider à limiter le bruit, les interférences et la contre-réaction indésirable.

2. COMMANDE DE GAIN

Contrôle la force du signal entrant dans le préampli et le degré de distorsion créée sur le canal sélectionné.

3. COMMUTATEUR CLEAN/CRUNCH

Bascule entre les canaux Clean (vert) et Crunch (rouge).

4. CONTRÔLE DES GRAVES (BASS)

Ajoute de la chaleur et de la profondeur aux basses du son.

5. COMMUTATEUR OD-1/OD-2

Bascule entre les canaux OD-1 (vert) et OD-2 (rouge).

6. CONTRÔLE DES MÉDIUMS (MIDDLE)

Fait varier la quantité de corps du son.

7. CONTRÔLE DES AIGUS (TREBLE)

En augmentant les aigus, on obtient un son plus vif et tranchant, tandis qu'en les diminuant, on diminue la netteté tonale pour un son plus doux.

8. COMMUTATEUR REV

Allume et éteint l'effet de reverb.

9. COMMANDE DE REVERB

Cette commande vous permet d'ajouter une copieuse reverb numérique au canal sélectionné, de la touche la plus subtile au son le plus caverneux, en passant par toutes les nuances. De plus, il existe deux types de reverb aux sonorités clairement distinctes à sélectionner : Studio ou Spring. Studio reproduit le son d'une reverb à plaque de studio, tandis que, comme le nom l'indique, Spring reproduit le son d'un appareil de reverb à ressort (spring) classique.

10. COMMANDE VOLUME

Règle le volume du canal sélectionné.

11. COMMUTATEUR FX (EFFET)

Allume et éteint la section FX (FX et Delay)

12. COMMANDE FX

Sélectionne et règle l'un des cinq effets numériques : Chorus, Phaser, Flanger, Vibe et Octave.

13. COMMUTATEUR TAP

Fait correspondre le temps de décalage (delay) FX à l'intervalle entre deux pressions de touche. Le voyant LED clignote à l'intervalle de décalage sélectionné.

14. COMMANDE DÉCALAGE (DELAY)

Commande la force du signal envoyé à l'un des quatre types de décalage disponibles : Hi-Fi, Tape, Multi ou Reverse.

15. COMMUTATEUR FX (EFFET) EXTERNE

Allume et éteint la boucle FX externe.

16. COMMANDE MASTER

Contrôle le volume master de l'amplificateur.

17. COMMUTATEUR (MANUEL) D'AMORTISSEMENT

Bascule l'amortissement de l'ampli de puissance entre un ressenti d'ampli classique (voyant LED éteint) et une réaction moderne (voyant LED allumé). En maintenant le commutateur d'amortissement enfoncé plus de 2 secondes, on fait basculer l'ampli entre les modes Manuel et Préréglage.

En cas d'utilisation d'une pédale, on active l'accordeur en maintenant simultanément enfoncés le commutateur d'amortissement et le commutateur de mémorisation.

18. PRISE CASQUE / SORTIE DE LIGNE

Casque / Sortie de ligne 3,5 mm.

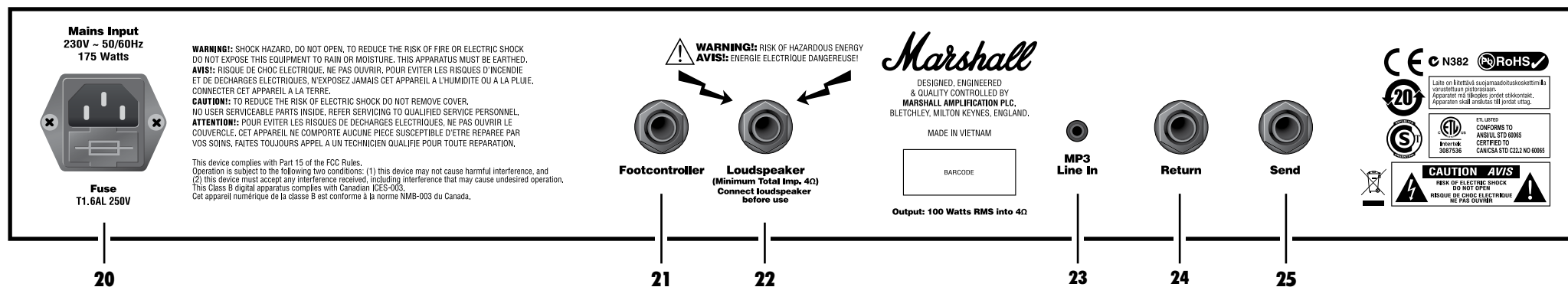
19. COMMUTATEUR DE MÉMORISATION

Mémorise les paramètres actuels de l'ampli sur le canal activé, pour qu'ils soient récupérables via la pédale. En mode manuel, le bouton Mémoriser s'allume en rouge.

20. COMMUTATEUR D'ALIMENTATION

L'interrupteur d'alimentation allume et éteint votre amplificateur. Un commutateur de canaux s'allume quand votre amplificateur est allumé, et aucun ne s'allume si l'amplificateur est éteint.

FONCTIONS DU PANNEAU ARRIÈRE



20. CONNECTEUR D'ENTRÉE SECTEUR

Votre ampli est livré avec un cordon d'alimentation détachable, qui se branche ici. La tension nominale d'entrée spécifique correspondant à votre amplificateur est indiquée sur le panneau arrière. Avant de brancher l'ampli pour la première fois, vérifier que l'amplificateur est compatible avec l'alimentation électrique. En cas de doute, demander conseil à une personne qualifiée. Votre vendeur Marshall est en mesure de vous aider à ce sujet.

La valeur correcte du fusible secteur situé dans le petit tiroir au bas de la prise secteur est indiquée sur le panneau arrière de l'amplificateur. Le tiroir est assez grand pour contenir un fusible de rechange. NE JAMAIS tenter de dériver le fusible ou d'installer un fusible dont la valeur ne correspond pas !

21. PRISE PÉDALE

Prise jack pour le raccordement de la pédale.

22. PRISE DE SORTIE(S) HAUT-PARLEUR

Les combos MG101FX et MG102FX ont 1 sortie pour baffle. La tête MG100HFX a 2 sorties pour baffle.

toujours utiliser un câble haut-parleur non blindé approuvé par Marshall pour raccorder un caisson d'extension à ces amplificateurs.

23. PRISE D'ENTRÉE DE LIGNE MP3

Pour jouer sur vos morceaux préférés sur MP3, CD ou cassette, raccorder la sortie casque ou la sortie de ligne de votre lecteur ici. Régler le volume de votre lecteur en fonction de celui de votre guitare : le parfait système de répète' accompagnée, en un tour de main.

24. PRISE RETOUR (RETURN)

Raccorder la sortie d'un processeur d'effets externe ou d'une pédale ici.

25. PRISE ENVOI (SEND)

Raccorder l'entrée d'un processeur d'effets externe ou d'une pédale ici.

PRÉSENTATION D'ENSEMBLE

SÉLECTION DE CANAL

L'amplificateur possède 4 canaux - Clean, Crunch, OD1 & OD2.

En appuyant sur le commutateur de canaux Clean/Crunch (3), on bascule entre le canal Clean (voyant vert) et le canal Crunch (voyant rouge).

En appuyant sur le commutateur de canaux OD-1/OD-2 (5), on bascule entre le canal Clean (voyant vert) et le canal Crunch (voyant rouge).

Lors du basculement d'un canal OD à un canal Clean/Crunch, l'appareil se rappelle du dernier canal utilisé avant d'arrêter. Par ex., si vous êtes passé du canal Crunch à un canal OD et que vous appuyez sur le commutateur Clean/Crunch (3), l'amplificateur repasse sur le canal Crunch, plutôt que d'activer le canal Clean.

MODES

L'amplificateur fonctionne sur deux modes : Preset (Préréglage) et Manual (Manuel).

Pour basculer entre ces deux modes, il faut maintenir le commutateur d'amortissement (damping - 17) enfoncé pendant au moins deux secondes. En mode manuel, le commutateur Mémoriser (19) s'allume en rouge, et le voyant du canal sélectionné (3 ou 5) s'allume en rouge.

L'amplificateur mémorise le dernier mode sur lequel il était réglé avant d'être éteint, et reprend ce mode au démarrage suivant.

PRÉRÉGLAGE

Il s'agit du fonctionnement d'usine par défaut de l'amplificateur.

En mode Préréglage, la position de toutes les commandes sauf Master Volume (16) est mémorisée pour chaque canal. Chaque canal peut être considéré comme un préréglage.

Le canal choisi récupère automatiquement les paramètres mémorisés dans ce canal. Remarque : La position physique des

commandes du panneau avant, sauf pour le volume Master (16) qui n'est pas mémorisable, ne correspondront plus aux paramètres actuels de l'appareil. Tous les commutateurs du panneau avant se mettent à jour automatiquement.

La modification d'une commande se traduit par le passage du paramètre associé sur la position physique actuelle de cette commande.

Lorsqu'une commande est modifiée, le voyant du canal sélectionné (3 ou 5) se met à clignoter pour indiquer que le préréglage actuel a été modifié.

Pour mémoriser les paramètres mis à jour, appuyer sur le commutateur de mémorisation (19).

Si vous choisissez un autre canal sans avoir appuyé sur Mémoriser (19), tous les paramètres modifiés seront perdus à l'activation des paramètres du nouveau canal.

MANUEL

En mode manuel, les paramètres de l'ampli correspondent toujours aux positions physiques des commandes.

Lorsqu'on change de canal, on ne change que le canal ; AUCUN préréglage n'est récupéré, AUCUNE autre commande n'est modifiée.

En appuyant sur Mémoriser (19), on mémorise les paramètres actuels dans le canal sélectionné. Ces paramètres peuvent être récupérés lorsqu'on utilise l'appareil en mode Préréglage.

Une fois les paramètres du canal mémorisés, le voyant du canal actuel (3 ou 5) cesse de clignoter, indiquant ainsi que le préréglage a été enregistré.

REVERB, FX & DELAY

L'amplificateur propose trois effets numériques simultanés : Reverb, Delay et l'un des cinq effets proposés par la commande FX

(Chorus, Phaser, Flanger, Vibe ou Octave).

REVERB

La commande reverb règle la force du signal numérique envoyé à l'une des deux options de reverb : Studio ou Spring.

FX

La commande FX est divisée en cinq segments ; elle sélectionne le type d'effet et règle les paramètres associés, à l'exception d'Octave, qui possède un paramètre unique. Lorsque la commande FX est réglée sur '0', les effets sont éteints ; l'état des effets est aussi indiqué sur la pédale optionnelle.

0	FX éteint
Chorus	La vitesse augmente et la profondeur est réduite si l'on tourne le bouton dans le sens horaire.
Phaser	La vitesse augmente si l'on tourne le bouton dans le sens horaire.
Flanger	La vitesse augmente, la contre-réaction et la profondeur sont réduites si l'on tourne le bouton dans le sens horaire.
Vibe	La modulación aumenta de velocidad a medida que el control se gira en sentido horario.
Octave	Lorsque la commande FX est tournée à fond dans le sens horaire, l'effet Octave est activé : cela produit une note simultanée plus grave d'une octave complète que celle qui est jouée.

DELAY

Hi-Fi

Un décalage numérique haute fidélité tellement pur que chacune des répétitions reste identique la / les note(s) originale(s).

Cassette

Reproduit la nature d'un écho cassette classique, analogique, pour produire un effet de décalage chaleureux, à résonance sombre, dont chaque répétition successive diminue progressivement.

Multi

Un décalage numérique à nombreuses sorties (taps), possédant chacune un temps de décalage différent.

Reverse (Sens inverse)

Comme son nom l'indique, cet effet reproduit le son d'un décalage en sens inverse ou en arrière, habituellement créé en studio par l'inversion

d'une cassette ou d'un morceau (c'est-à-dire en le jouant à l'envers).

TAP TEMPO

Le commutateur Tap Tempo (13) n'est utilisé que pour l'effet Delay.

Le commutateur Tap Tempo fait correspondre le temps de décalage (Delay) entre deux pressions de touche.

Le voyant LED Tap Tempo clignote à l'intervalle de décalage sélectionné / récupéré.

Le nombre de répétitions est réduit à mesure que diminue le décalage. Si vous passez d'un canal avec décalage à un canal sans décalage, l'effet se propage d'un canal à l'autre.

Si vous d'un canal avec décalage à un autre canal avec décalage réglé sur un décalage différent, l'effet de décalage ne se propage pas entre les canaux.

MP3 / ENTRÉE DE LIGNE

La prise MP3 / Entrée de ligne 3,5 mm (23) sur le panneau arrière permet le raccordement d'une source audio externe, par ex. lecteur CD ou MP3.

CASQUE & SORTIE DE LIGNE

La prise casque 3,5 mm (18) permet le raccordement d'un casque. Lorsqu'un jack est inséré dans la prise casque, le haut-parleur de l'appareil est rendu silencieux.

En outre, la prise casque (18) peut aussi servir de sortie de ligne pour envoyer le signal vers un équipement externe comme un ordinateur, un enregistreur numérique ou un mélangeur. Lorsqu'un jack est inséré dans la prise, le haut-parleur de l'appareil est rendu silencieux pour un "enregistrement silencieux". La sortie de l'appareil peut alors être supervisée directement à partir de l'équipement externe utilisé.

AMORTISSEMENT

Le commutateur d'amortissement (17) bascule entre deux modes d'amortissement de l'ampli

PRÉSENTATION D'ENSEMBLE

de puissance. Lorsque l'amortissement est éteint (voyant LED éteint), l'ampli de puissance évoque le ressenti d'un ampli de puissance classique, avec des médiums accentués, tandis que les graves et les aigus sont limités. En activant l'amortissement (voyant LED allumé), on booste les résonances du haut-parleur sur les gammes de fréquences graves et aiguës.

BOUCLE FX

La prise retour FX (24) sur le panneau arrière sert à connecter la SORTIE du processeur d'effets ou de la pédale utilisé(e) sur la boucle d'effets (FX).

La boucle d'effets est en série et réglable au niveau de l'instrument, on peut donc connecter à la fois les effets de guitare ou des appareils d'effets en rack professionnels.

La prise envoi FX (25) sur le panneau arrière sert à se connecter à l'ENTRÉE de l'appareil utilisé sur la boucle d'effets (FX).

La boucle d'effets est actionnable via le commutateur FX externe (15) sur le panneau avant.

HAUT-PARLEUR

TOUJOURS UTILISER UN CÂBLE HAUT-PARLEUR NON BLINDÉ APPROUVÉ PAR MARSHALL POUR RACCORDER UN CAISSON D'EXTENSION À CES AMPLIFICATEURS.

COMBOS MG101FX ET MG102FX

L'unique prise pour baffle (22) sert à brancher à l'amplificateur de puissance de l'unité soit le haut-parleur interne soit un baffle externe. Quand vous employez des baffles externes, veillez à ce que l'impédance de charge totale soit égale ou supérieure à 4 ohms.

TÊTE MG100HFX

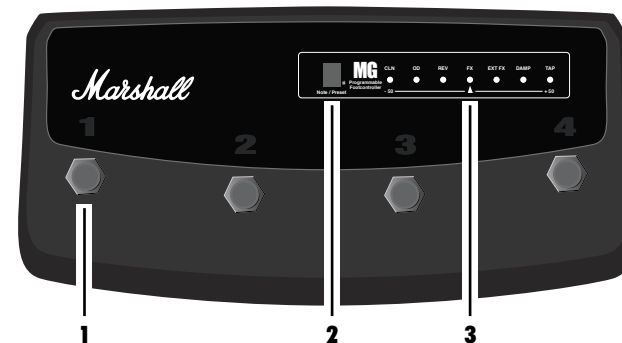
Les deux prises pour baffle servent à brancher 1 ou 2 baffles externes. Quand vous employez des baffles externes, veillez à ce que l'impédance de charge totale soit égale ou supérieure à 4 ohms.

RÉTABLIR LES PARAMÈTRES : MISE EN GARDE : TOUS LES RÉGLAGES DE L'AMPLI ET DE LA PÉDALE SONT PERDUS

Pour rétablir les paramètres d'usine de l'appareil (cf dos du manuel), il faut maintenir enfoncé le commutateur de mémorisation (19) tout en allumant l'amplificateur. Les voyants Clean/Crunch (3) et OD (5) s'allument en orange. Vous pouvez alors relâcher le commutateur de mémorisation (19).

En réinitialisant l'amplificateur, on efface tous les pré-réglages de canaux effectués par l'utilisateur, et tous les réglages de la pédale, pour les remplacer par les pré-réglages d'usine.

PÉDALE STOMPWARE PEDL-90008 (OPTIONELLE)



1. PÉDALIER

On peut assigner à chaque pédalier une fonction différente.

2. ÉCRAN NUMÉRIQUE

Cet écran indique les diverses fonctions de la pédale.

3. PANNEAU DES VOYANTS LED DE STATUT

Il reflète toujours le statut actuel de l'amplificateur ou des détails de l'accordeur :

CLN & OD : Canal actuel

REV : Reverb Marche / Arrêt

FX : Section FX Marche / Arrêt

Ext FX : Boucle FX externe Marche / Arrêt (MG50FX)

Damp : Mode amortissement (MG50FX)

Tap : Vitesse Tap Tempo

PARAMÈTRES D'USINE DE LA PÉDALE

Pédalier 1 : Commutateur Clean/Crunch

Pédalier 2 : Commutateur OD-1/OD-2

Pédalier 3 : Commutateur Tap Tempo

Pédalier 4 : Accordeur

PROGRAMMATION

Le pédalier peut être programmé pour mémoriser les commutateurs du panneau avant (Mémorisation des commutateurs - Switch Store) ou l'intégralité des pré-réglages (Preset Store).

MODE MÉMORISATION DES COMMUTATEURS (SWITCH STORE)

Pour assigner un commutateur du panneau avant à un emplacement de pédalier (1), maintenir enfoncé le commutateur de panneau avant concerné tout en appuyant sur le Pédalier (1) auquel vous voulez l'assigner.

L'écran numérique (2) affiche un tourbillon pour indiquer que l'assignation du pédalier a été effectuée. On peut alors relâcher le pédalier et le commutateur du panneau avant.

MÉMORISATION DES PRÉRÉGLAGES

Pour assigner un commutateur du panneau avant à un emplacement de pédalier (1), sélectionner le canal requis et modifier les commandes du panneau avant, le cas échéant, puis maintenir enfoncé le commutateur de mémorisation du panneau avant tout en appuyant sur le Pédalier (1) auquel vous voulez l'assigner.

L'écran numérique (2) affiche un tourbillon pour indiquer que l'assignation du pédalier a été effectuée. On peut alors relâcher le pédalier et le commutateur de mémorisation.

Les pré-réglages de la pédale fonctionnent indépendamment des pré-réglages du canal dédié mémorisés dans l'amplificateur. C'est ce qui vous permet de créer divers pré-réglages basés sur le même réglage de pré-ampli / canal. Lorsqu'un pré-réglage de canal ou un pré-réglage de pédalier est modifié, l'écran numérique (2) se met à

clignoter. La pédale affiche en clignotant le numéro concerné si un préréglage de pédalier est modifié, ou un "-" si c'est un préréglage de canal qui a été modifié.

En n'appuyant alors que sur le commutateur de mémorisation, on efface le préréglage de canal ou de pédalier qui a été modifié.

Pour mémoriser un préréglage de canal sur le pédalier, maintenir le commutateur de mémorisation enfoncé, et appuyer simultanément sur le pédalier de votre choix (1) : exactement comme pour une mémorisation de préréglage normale.

Pour mémoriser un préréglage de pédalier modifié sur un autre pédalier, maintenir le commutateur de mémorisation enfoncé, et appuyer simultanément sur le pédalier de votre choix (1) : exactement comme pour une mémorisation de préréglage normale.

AFFICHAGE NUMÉRIQUE

Lorsqu'on active un préréglage de pédalier, l'écran numérique (2) indique sur quel numéro de pédalier on a appuyé.

Si un préréglage de canal est activé, l'écran numérique (2) n'affiche rien.

Lorsqu'un préréglage de canal ou un préréglage de pédalier est modifié, l'écran numérique (3) se met à clignoter. Le pédalier affiche en clignotant le numéro concerné si un préréglage de pédalier est modifié, ou un "-" si c'est un préréglage de canal qui a été modifié.

ACCORDEUR

On peut accéder à l'accordeur de deux manières :

En appuyant simultanément sur les commutateurs Amortissement (17) et Mémorisation (19) sur le panneau avant, ou en assignant l'accordeur à un pédalier. Remarque : Après une réinitialisation d'usine, ou lors du premier démarrage, l'accordeur est déjà assigné au pédalier numéro 4.

Ou, en assignant l'accordeur à un pédalier. Cela s'effectue comme n'importe quelle mémorisation de commutateur. Pour assigner l'accordeur à un pédalier, maintenir les commutateurs Amortissement (17) et Mémorisation (19) enfoncés et appuyer sur le pédalier auquel vous souhaitez l'assigner. L'écran numérique (2) affiche un tourbillon pour indiquer que l'assignation du pédalier a été effectuée. On peut alors relâcher le pédalier et le commutateur du panneau avant.

POUR TOUS LES AMPLIFICATEURS

Lorsqu'on active le mode Accordeur, le son de l'appareil est coupé et les commutateurs Clean/Crunch (3) et OD-1/OD-2 (5) s'allument en jaune.

L'écran numérique (2) indique la note la plus proche de celle qui est jouée. Le point d'indication dans le coin en bas à droite s'affiche si la note la plus proche de celle jouée est en #.

Le panneau des voyants LED (3) de statut sert à montrer la distance qui sépare la note la plus proche de celle jouée. Lors que le voyant LED de statut FX s'allume, cela indique l'accord correct, tandis que les autres indiquent progressivement que l'accord est jusqu'à 50 % au-dessus ou en-dessous.

Pour quitter l'accordeur, appuyer sur n'importe quel pédalier : l'amplificateur quitte alors l'accordeur et revient aux paramètres avant activation.

EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses MG Gold Verstärkers von Marshall Amplification.

Der MG bietet modernen Marshall-Klang für Musiker unterwegs.

Mit Ihrem MG können Sie ganz einfach unter speicherbaren Klängen und Effekten z.B. einen kristallklarem Blues satte Rock-Sounds oder verzerrte Heavy-Metal-Einstellungen auswählen. Jedes Element, von der Sprachwiedergabe bis zu den Lautsprechern, wurde sorgfältig auf flexible und einfache Bedienung ausgelegt.

Vom schlagkräftigen 10 watt bis zum leistungsstarken 100 watt ist jeder MG Gold Verstärker schnell einzurichten und spart jedesmal Zeit. Ob Sie zu Hause üben oder auf der Straße spielen, der MG Gold sieht nicht nur gut aus, es wird Sie auch nicht im Stich lassen.

Wir hoffen, dass Sie viel Freude mit Ihrem neuen MG Gold Verstärker haben werden.

- Ihr Marshall-Team

WARNUNG! WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNHINWEIS:

Versichern Sie sich, bevor Sie fortfahren, dass der Verstärker mit dem Stromnetz kompatibel ist. Bei Unklarheiten ist ein Fachmann aufzusuchen – der Marshall-Händler kann dabei helfen.

NETZSPANNUNG UND SICHERUNG:

Die spezifische Netzeingangsspannung, für die Ihr Verstärker gebaut wurde, ist auf der Rückseite des Verstärkers angegeben. MG50FX: Der Verstärker wird mit einem separaten Netzkabel geliefert, das an die NETZEINGANGSBUCHSE auf der Rückseite des Verstärkers anzuschließen ist. Der korrekte Wert und das korrekte Modell der Netzsicherung werden auf der Rückseite des Verstärkers angegeben.

ES DARF NIEMALS versucht werden, die Sicherung zu überbrücken oder eine Sicherung eines unzulässigen Werts oder Modells einzusetzen.

TRANSPORT DER GERÄTE:

Vor dem Transport ist sicherzustellen, dass der Verstärker ausgeschaltet und nicht ans Stromnetz angeschlossen ist und dass die entfernbar Kabel nicht an das Equipment angeschlossen sind.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM AUFBAU:

WARNHINWEIS:

Wenn die falsche Impedanz ausgewählt wird, kann dies zur Beschädigung Ihres Verstärkers führen.

Beim Anschluss einer Lautsprecherbox ist sicherzustellen, dass das richtige Lautsprecherkabel verwendet wird. Verwenden Sie zu diesem Zweck niemals ein geschirmtes Gitarrenkabel.

1. Stellen Sie sicher, dass sich der NETZ-Schalter (Power) in der Position OFF befindet.
2. Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel zuerst in den NETZEINGANG und danach an das Stromnetz an.
3. Achten Sie darauf, dass die LAUTSTÄRKE-Regler an der Vorderseite auf Null gestellt sind.
4. Schließen Sie Ihre Gitarre an die INPUT (Eingangs)-Klinkenbuchse an.
5. Verwenden Sie MG100HFX NIE ohne angeschlossene Lautsprecherbox.
6. Bringen Sie den NETZSCHALTER auf der Vorderseite in die Position ON.
7. Stellen Sie die LAUTSTÄRKE wie gewünscht ein und Ihr Verstärker ist spielbereit.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften.
Die folgenden zwei Bedingungen sind Voraussetzungen für den Betrieb:

1. Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und
2. Das Gerät muss jeglichen Störungen, die das Gerät erreichen, standhalten, auch Störungen, die sich auf unerwünschte Weise auf den Betrieb auswirken.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten.

Dieses Gerät erzeugt und nutzt Funkfrequenzenergie und kann solche abstrahlen und beeinträchtigt möglicherweise die Funkkommunikation, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und benutzt wird.

Es gibt allerdings keine Garantie dafür, dass es bei einer bestimmten Installation zu keiner Störung kommt. Falls dieses Gerät beim Radio- oder Fernsehempfang Funkstörungen verursacht, was Sie feststellen können, indem Sie das Gerät aus- und wieder einschalten, sollte der Anwender diese Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen beseitigen:

- Neue Ausrichtung oder Positionierung der Empfangsantenne
- Vergrößern des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine Steckdose, an deren Stromkreis nicht auch der Empfänger angeschlossen ist.
- Hinzuziehen des Händlers oder eines erfahrenen Radio-/Fernsehtechnikers.

VORSICHT: Jegliche Änderungen oder Modifikationen dieses Geräts, die nicht ausdrücklich durch die für die Einhaltung der Vorschriften zuständige Partei genehmigt sind, können zum Erlöschen der Berechtigung des Nutzers zum Betreiben des Geräts führen.

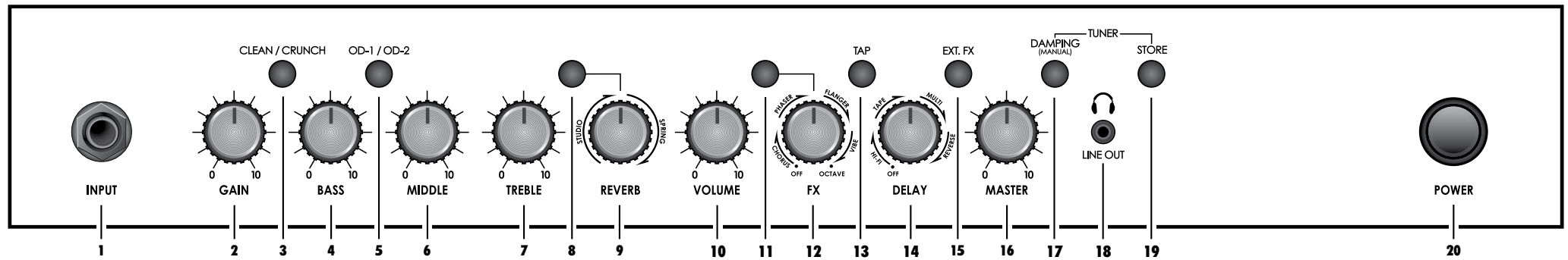
Dieses Gerät entspricht CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

**LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH,
BEVOR SIE DAS GERÄT ANSCHLIESSEN.**

**ALLE ANWEISUNGEN EINHALTEN UND ALLE WARNUNGEN
BEACHTEN.**

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN!

FUNKTIONEN VORDERSEITE



1. INPUT KLINGENBUCHSE

Eingangsbuchse für Ihre Gitarre. Verwenden Sie ein hochwertiges Gitarrenkabel (d.h. ein abgeschirmtes), um Lärm, Störungen und unerwünschte Rückkopplungen zu vermeiden.

2. GAIN-REGLER

Steuert die Signalstärke, die in den Vorverstärker eingeht und die Verzerrung, die im ausgewählten Kanal erzeugt wird.

3. CLEAN/CRUNCH UMSCHALTER

Schaltet zwischen Clean-Kanal (grün) und Crunch-Kanal (rot) um.

4. BASSREGLER (BASS)

Bringt Wärme und Tiefe in Ihren Klang.

5. OD-1/OD-2 UMSCHALTER

Schaltet zwischen OD-1-Kanal (grün) und OD-2-Kanal (rot) um.

6. MITTENREGLER (MIDDLE)

Verändert den Body-Anteil in Ihrem Klang.

7. HÖHENREGLER (TREBLE)

Mehr Höhen machen Ihren Klang heller und schärfer, weniger Höhen schneiden die oberen Frequenzen ab machen den Klang weicher.

8. HALL-SCHALTER

Schaltet den Halleffekt ein und aus.

9. HALLREGLER (REVERB)

Mit diesem Regler können Sie dem ausgewählten Kanal einen üppigen digitalen Hall hinzufügen, von einem leichten Hauch bis hin zu riesigen Hallen. Darüber hinaus können Sie zwischen zwei unterschiedlich klingenden Hallarten wählen - Studio oder Spring. Studio simuliert den Klang in einem schallisolierten Studio, während Spring, wie der Name bereits verrät, für konventionellen Spring-Reverb steht.

10. LAUTSTÄRKEREGLER

Mit diesem Regler wird die Lautstärke des ausgewählten Kanals eingestellt.

11. FX-SCHALTER

Schaltet den FX-Bereich (FX und Delay) ein und aus.

12. FX REGLER

Dient zu Auswahl und Einstellung der fünf Digitaleffekte - Chorus, Phaser, Flanger, Vibe und Octave.

13. TAP-SCHALTER

Passt die FX-Verzögerungszeit der Zeit zwischen zwei Betätigungen an. Die LED blinkt zur gewählten Verzögerungszeit.

14. DELAY-REGLER

Regelt die Signalstärke, die an eine von vier wählbaren Verzögerungsarten gesendet wird - Hi-Fi, Tape, Multi oder Reverse.

15. EXT FX-SCHALTER

Schaltet den externen FX-Loop ein und aus.

16. MASTER-REGLER

Hier kann die Gesamtlautstärke des Verstärkers eingestellt werden.

17. DAMPING (MANUELL-) SCHALTER

Schaltet die Dämpfung des Verstärkers zwischen klassischem Verstärker-Gefühl (LED aus) und modernem Ansprechverhalten (LED leuchtet) um. Drücken des Dämpfung-Schalters für länger als 2 Sekunden schaltet den Verstärker zwischen Manuell- und Voreinstellungsmodus um.

Bei Verwendung des Fußboards aktiviert das gleichzeitige Halten von Dämpfung- und Store-Schalter den Tuner.

18. KOPFHÖRER / LINE-OUT BUCHSE

3,5 mm Kopfhörer / Line-Out

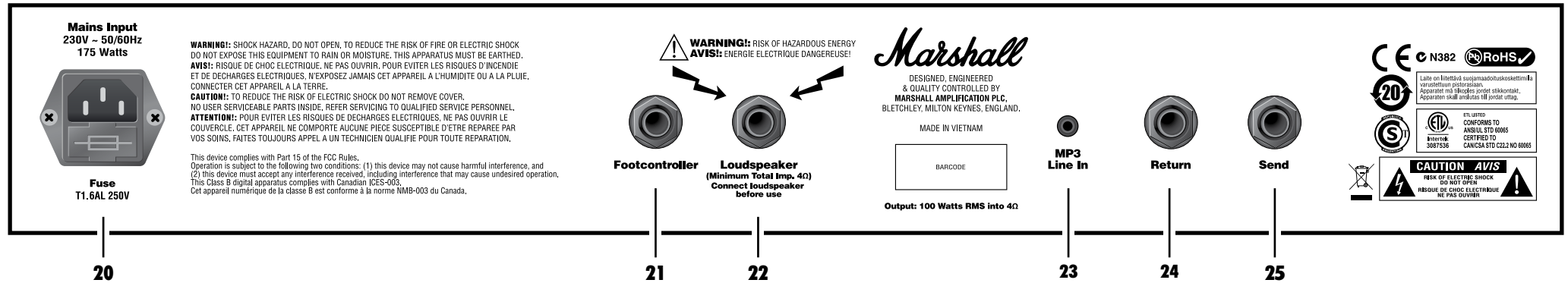
19. STORE-SCHALTER

Speichert die aktuellen Verstärkereinstellungen im aktuellen Kanal zum Abruf mit dem Fußboard. Im Manuell-Modus leuchtet der Store-Schalter rot.

20. NETZSCHALTER (POWER)

Der Netzschalter schaltet den Verstärker ein und aus. Ein Kanalwahlschalter leuchtet, wenn der Verstärker eingeschaltet ist und ist bei ausgeschaltetem Verstärker ebenfalls aus.

FUNKTIONEN RÜCKSEITE



20. NETZSPANNUNGSANSCHLUSS

Ihr Verstärker verfügt über ein separates Netzkabel, das hier angeschlossen wird. Die spezifische Netzeingangsspannung, für die Ihr Verstärker gebaut wurde, ist auf der Rückseite angegeben. Stellen Sie vor dem ersten Anschließen sicher, dass Ihr Verstärker mit der Netzspannungsversorgung kompatibel ist. Sollten Sie nicht sicher sein, wenden Sie sich an einen erfahrenen Techniker. Ihr Marshall-Händler hilft Ihnen dabei.

Der korrekte Wert der Netzsicherung, welche sich in dem kleinen Fach unterhalb des Netzanschlusses befindetet, ist auf der Rückseite des Verstärkers angegeben. In diesem Fach ist auch Platz für eine Ersatzsicherung. Versuchen Sie NIEMALS, die Sicherung zu überbrücken oder eine Sicherung mit einem unzulässigen Wert einzusetzen!

21. FUSSBOARD-ANSCHLUSS

Buchse für den Anschluss des Fußboards.

22. LAUTSPRECHERAUSGANG

Die MG101FX und MG102FX Combos sind mit jeweils Einem Lautsprecher-Anschluss ausgestattet. Das MG100HFX Topteil kommt mit zwei Lautsprecher-Anschlussbuchsen.

Verwenden Sie zum Anschluss externer Boxen an diesen Verstärker stets ungeschirmte und von Marshall zugelassene Lautsprecherkabel.

23. MP3 LINE-IN

Wenn Sie zu Ihrem Lieblingsstück von MP3, CD oder Kassette spielen wollen, schließen Sie den Line- oder Kopfhörerausgang Ihres Players hier an. Stellen Sie die Lautstärke Ihres Players auf Ihre Gitarre ein und Sie haben das perfekte ‚Begleit‘- und Übungssystem.

24. RETURN-ANSCHLUSS

Schließen Sie den Ausgang eines externen Effektprozessors oder Pedals hier an.

25. SEND-ANSCHLUSS

Schließen Sie den Eingang eines externen Effektprozessors oder Pedals hier an.

ÜBERSICHT

KANALAUSWAHL

Der Verstärker besitzt 4 Kanäle - Clean, Crunch, OD1 und OD2.

Drücken des Clean/Crunch Umschalters (3) schaltet zwischen Clean- (grün) und Crunch-Kanal (rot) um.

Drücken des OD-1/OD-2 Umschalters (5) schaltet zwischen OD-1 (grün) und OD-2-Kanal (rot) um.

Beim Umschalten aus einem OD-Kanal in einen Clean-/Crunch-Kanal wird der letzte benutzte Kanal gespeichert. Ein Beispiel: Wenn Sie vom Crunch-Kanal in einen OD-Kanal umgeschaltet haben und später den Clean/Crunch Umschalter (3) drücken, kehrt der Verstärker in den Crunch-Kanal zurück - und startet nicht im Clean-Kanal.

MODI

Der Verstärker arbeitet in zwei Modi - Preset und Manuell.

Um zwischen diesen beiden Modi umzuschalten, müssen Sie den Damping-Schalter (17) mindestens zwei Sekunden lang drücken. Im Manuell-Modus leuchtet der Store-Schalter (19) rot und der ausgewählte Kanal (3 oder 5) beginnt zu blinken.

Der Verstärker speichert den letzten benutzten Modus vor dem Ausschalten und ruft diesen Kanal beim Einschalten wieder auf.

PRESET

Dies ist die werksseitige Voreinstellung des Verstärkers.

Im Preset-Modus ist die Position aller Regler außer der Gesamtlautstärke (16) in jedem Kanal gespeichert. Jeder Kanal sollte als Preset betrachtet werden.

Wenn Sie einen Kanal auswählen, werden automatisch die im Kanal gespeicherten Einstellungen aufgerufen. Hinweis: Die physische Position der Regler an der Vorderseite, mit Ausnahme der

Gesamtlautstärke (16), die nicht gespeichert werden kann, entspricht nicht den aktuellen Einstellungen des Geräts. Alle Regler an der Vorderseite werden automatisch angepasst.

Veränderungen an einem Regler führen dazu, dass der entsprechende Parameter auf die physische Position des Reglers eingestellt wird.

Wenn ein Regler betätigt wurde, beginnt der ausgewählte Kanal (3 oder 5) zu blinken, um anzuzeigen, dass die aktuelle Voreinstellung geändert wurde.

Zum Speicher der aktualisierten Einstellungen drücken Sie den Store-Schalter (19).

Wenn Sie einen anderen Kanal auswählen, ohne vorher den Store-Schalter (19) gedrückt zu haben, gehen die geänderten Einstellungen verloren und der neue Kanal wird aufgerufen.

MANUELL

Im Manuell-Modus entsprechen die Einstellungen des Verstärkers den physischen Positionen der Regler.

Ein Kanalwechsel ändert nur den Kanal, es werden KEINE Voreinstellungen aufgerufen und KEINE weiteren Einstellungen geändert.

Drücken des Store-Schalters (19) speichert die aktuellen Einstellungen in den ausgewählten Kanal. Diese können dann im Preset-Modus wieder aufgerufen werden.

Wenn Kanaleinstellungen gespeichert wurden, hört der aktuelle Kanal (3 oder 5) auf zu blinken und zeigt damit an, dass die Voreinstellung gespeichert wurde.

REVERB, FX UND DELAY

Der Verstärker bietet drei gleichzeitig abrufbare Digitaleffekte: Reverb, Delay und einen von fünf FX-Effekten (Chorus, Phaser, Flanger, Vibe oder Octave).

HALL (REVERB)

Der Hallregler stellt die Signalstärke für eine

der beiden Hall-Optionen ein, - Studio oder Spring.

FX

Die FX-Steuerung ist im Wesentlichen in fünf Segmente aufgeteilt und wählt den FX-Typ aus und passt die zugehörigen Einstellungen an - außer bei Octave, das nur eine einzige Einstellung besitzt. Wenn der FX Regler auf '0' gesetzt ist, werden die Effekte ausgeschaltet. Der FX-Status wird auch auf dem optionalen Fußboard angezeigt.

0	FX Aus
Chorus	Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn bewirkt Geschwindigkeitserhöhung und Tiefenreduzierung.
Phaser	Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn bewirkt Geschwindigkeitserhöhung.
Flanger	Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn bewirkt Geschwindigkeitserhöhung sowie Reduzierung von Rückkopplung und Tiefe.
Vibe	Die Geschwindigkeit der Modulation wird erhöht, wenn der Regler im Uhrzeigersinn gedreht wird
Octave	Eine vollständige Drehung des FX Reglers im Uhrzeigersinn aktiviert den Octave-Effekt - und erzeugt eine volle Oktave unterhalb derjenigen, die gespielt wird, eine gleichzeitige Note.

DELAY

Hi-Fi

Eine hochpräzise digitale Verzögerung, die so rein ist, dass jede einzelne Wiederholung mit der ursprünglichen Note identisch ist.

Tape

Dies emuliert die klassische, analoge Beschaffenheit eines Tonbandechos und erzeugt einen warmen, dunkel klingenden Verzögerungseffekt, der mit jeder aufeinanderfolgenden Wiederholung abnimmt.

Multi

Eine digitale Verzögerung mit mehreren Ausgängen (Taps) mit jeweils unterschiedlichen Verzögerungszeiten.

Reverse

Wie der Name schon sagt, emuliert dies das Klang einer Reverse- oder Rückwärtsverzögerung - wie sie in der Regel

in einem Studio durch Umkehrung des Bandes oder der Spur (d.h. rückwärts abspielen) erzeugt wird.

TAP TEMPO

Der Tap Tempo-Schalter (13) dient nur der Einstellung der Verzögerungseffekte.

Der Tap Tempo-Schalter passt die Verzögerungszeit der Zeit zwischen zwei Betätigungen an.

Die Tap Tempo-LED blinkt rot zur gewählten/aufgerufenen Verzögerungszeit.

Die Anzahl der Wiederholungen wird mit abnehmender Verzögerungszeit reduziert. Wenn Sie von einem Kanal mit Verzögerung zu einem ohne umschalten, werden die Verzögerungseffekte nicht in den neuen Kanal übernommen.

Wenn Sie von einem Kanal mit eingestellter Verzögerung zu einem mit abweichender Verzögerungszeit umschalten, werden die Verzögerungseffekte nicht in den neuen Kanal übernommen.

MP3 / LINE-IN

An der 3,5 mm MP3 / Line-In Buchse (23) an der Geräterückseite können externe Audioquellen wie MP3- oder CD-Player angeschlossen werden.

KOPFHÖRER UND LINE-OUT

An der 3,5 mm Kopfhörerbuchse (18) können Kopfhörer angeschlossen werden. Wird ein Stecker in die Kopfhörerbuchse eingesteckt, wird der interne Lautsprecher stummgeschaltet.

Zusätzlich kann die Kopfhörerbuchse (18) auch als Line-Out genutzt werden, um das Signal an ein externes Gerät wie z.B. einen Computer, Digitalrekorder oder ein Mischpult zu senden. Wird ein Stecker in die Buchse eingesteckt, wird der interne Lautsprecher stummgeschaltet und ermöglicht 'stille Aufnahmen'. Der Ausgang des Verstärkers kann direkt vom angeschlossenen externen

ÜBERSICHT

Gerät abgehört werden.

DAMPING

Mit dem Damping-Schalter (17) können Sie zwischen den beiden Dämpfungs-Modi des Verstärkers umschalten. Wenn die Dämpfung ausgeschaltet ist (LED aus), ähnelt das Ansprechverhalten des Verstärkers dem Gefühl einer klassischen Endstufe mit angehobenen Mitten und begrenzten Bässen und Höhen. Einschalten der Dämpfung (LED leuchtet) erhöht die Lautsprecher-Resonanzen sowohl im Bass- als auch im Höhenbereich.

FX-LOOP

An der FX-Return Buchse (24) an der Rückseite wird der AUSGANG des Effektprozessors oder Pedals angeschlossen, das in der Effektschleife verwendet werden soll.

Der FX-Loop ist serienmäßig und auf Instrumentenlevel eingestellt, so dass sowohl Gitarren-FX- als auch professionelle Effektgeräte angeschlossen werden können.

An der FX-Send Buchse (25) an der Rückseite wird der EINGANG des Geräts angeschlossen, das in der Effektschleife verwendet werden soll.

Der FX-Loop wird mit dem Ext FX-Schalter (15) an der Vorderseite ein- und ausgeschaltet.

LAUTSPRECHER

VERWENDEN SIE ZUM ANSCHLUSS EXTERNER BOXEN AN DIESEN VERSTÄRKER STETS UNGESCHIRMTE UND VON MARSHALL ZUGELASSENE LAUTSPRECHERKABEL.

MG101FX & MG102FX

Der einzelne Lautsprecher-Ausgang (22) des Combos wird benutzt, um wahlweise den internen Lautsprecher oder eine externe Box anzuschließen. Dabei ist unbedingt darauf zu achten, dass die Gesamt-Impedanz bei 4 Ohm (oder darüber...) liegt.

MG100HCFX TOPEL

Die beiden Lautsprecher-Ausgänge des Amps werden benutzt, um wahlweise eine oder zwei Lautsprecherboxen anzuschließen. Bei externen Boxen ist unbedingt darauf zu achten, dass die Gesamt-Impedanz bei 4 Ohm (oder darüber...) liegt.

NETZ

Der Netzschalter (20) schaltet den Verstärker ein und aus. Alle nicht gespeicherten Einstellungen gehen verloren.

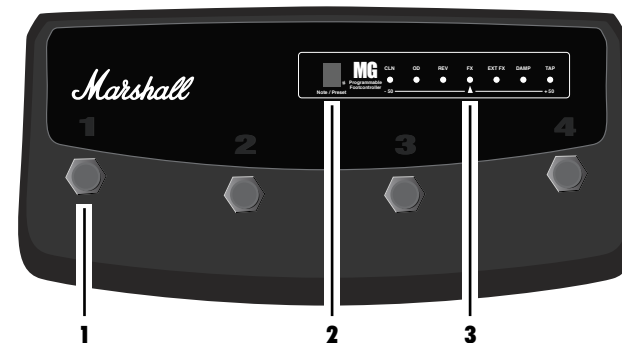
WIEDERHERSTELLEN DER EINSTELLUNGEN -

WARNUNG: ALLE VERSTÄRKER- UND FUSSSCHALTER-EINSTELLUNGEN GEHEN VERLOREN

Um den Verstärker auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen (siehe Rückseite des Handbuchs), müssen Sie während des Einschaltens den Store-Schalter (19) gedrückt halten. Die Kontrollleuchten für Clean/Crunch (3) und OD (5) leuchten orange. Dann können Sie den Store-Schalter (19) loslassen.

Durch das Zurücksetzen des Verstärkers werden alle benutzerdefinierten Kanal-Presets und Fußboard-Zuweisungen gelöscht und durch die werksseitigen Voreinstellungen ersetzt.

FUSS-STEUERUNG STOMPWARE PEDL-90008 (OPTIONAL)



1. FUSSSCHALTER

Jedem Fußschalter kann eine andere gespeicherte Funktion zugeordnet werden.

2. DIGITALANZEIGE

Diese Anzeige zeigt die verschiedenen Funktionen des Fußschalters an.

3. LED-STATUSANZEIGE

Hier wird stets der aktuelle Status von Verstärker oder Tuner angezeigt.

CLN & OD: Aktuell ausgewählter Kanal

REV: Reverb An/Aus

FX: FX-Bereich An/Aus

Ext FX: Externer FX-Loop An/Aus (MG50FX)

Damp: Damping-Modus (MG50FX)

Tap: Tap Tempo Geschwindigkeit

WERKSEINSTELLUNGEN FUSSSTEUERUNG

Fußschalter 1: Clean/Crunch Umschalter

Fußschalter 2: OD-1/OD-2 Umschalter

Fußschalter 3: Tap Tempo Schalter

Fußschalter 4: Tuner

PROGRAMMIERUNG

Der Fußschalter kann programmiert werden, um Schalterstellungen (Switch Store) oder komplette Voreinstellungen (Preset Store) zu speichern.

SWITCH STORE

Wenn Sie einem Schalter an der Vorderseite eine Fußschalterposition (1) zuzuweisen wollen, halten Sie den Schalter gedrückt und drücken

Sie den Fußschalter (1), dem diese Funktion zugewiesen werden soll.

Auf der Digitalanzeige (2) wird angezeigt, dass der Fußschalter belegt wurde. Jetzt können Sie den Schalter am Verstärker und den Fußschalter loslassen.

PRESET STORE

Um einem Fußschalter (1) eine Voreinstellung zuzuweisen, wählen Sie den entsprechenden Kanal, modifizieren Sie bei Bedarf die Parameter und halten Sie dann den Store-Schalter am Verstärker gedrückt, während Sie den gewünschten Fußschalter (1) drücken.

Auf der Digitalanzeige (2) wird angezeigt, dass der Fußschalter belegt wurde. Jetzt können Sie den Schalter am Verstärker und den Store-Schalter loslassen.

Fußschalter-Voreinstellungen sind unabhängig von den dedizierten Kanalvoreinstellungen, die im Verstärker gespeichert sind. Auf diese Weise können Sie bei gleichen Kanal-/Vorverstärkereinstellungen mehrere Voreinstellungen erstellen.

Wenn eine Voreinstellung für einen Kanal oder Fußschalter geändert wurde, beginnt die Digitalanzeige (2) zu blinken. Wenn eine Fußschalter-Voreinstellung geändert wurde, blinkt die entsprechende Nummer, bei Änderungen an einer Kanalvoreinstellung ein -4.

FUSS-STEUERUNG STOMPWARE PEDL-90008 (OPTIONAL) FORTS.

Wenn Sie in diesem Stadium den Store-Schalter drücken, werden die geänderten Fußschalter- oder Kanaleinstellungen überschrieben.

Wollen Sie eine geänderte Kanaleinstellung stattdessen im Fußschalter speichern, halten Sie den Store-Schalter gedrückt und drücken Sie gleichzeitig den gewünschten Fußschalter (1) - wie beim normalen Preset Store.

Wollen Sie eine geänderte Fußschalter-Voreinstellung auf einem anderen Fußschalter speichern, halten Sie den Store-Schalter gedrückt und drücken Sie gleichzeitig den gewünschten Fußschalter (1) - wie beim normalen Preset Store.

DIGITALANZEIGE

Beim Aufrufen einer Fußschalter-Voreinstellung zeigt die Digitalanzeige (2) den aktuell gedrückten Fußschalter an.

Beim Aufrufen einer Kanalvoreinstellung bleibt die Digitalanzeige (2) leer.

Wenn eine Voreinstellung für einen Kanal oder Fußschalter geändert wurde, beginnt die Digitalanzeige (2) zu blinken. Wenn eine Fußschalter-Voreinstellung geändert wurde, blinkt die entsprechende Nummer, bei Änderungen an einer Kanalvoreinstellung ein ,-'.

TUNER

Der Tuner kann auf zwei Arten aufgerufen werden:

Durch gleichzeitiges Drücken des Damping- (17) und Store- (19) Schalters an der Vorderseite oder durch Zuweisen des Tuners zum Fußschalter. Hinweis: Nach dem Zurücksetzen auf Werkeinstellungen oder beim ersten Einschalten ist der Tuner bereits Fußschalter 4 zugewiesen.

Oder durch Zuweisen des Tuners zu einem Fußschalter. Dies wird wie jeder andere Switch Store durchgeführt. Um den Tuner einem Fußschalter zuzuweisen, halten Sie Damping- (17) und Store- (19) Schalter gleichzeitig gedrückt und drücken Sie den gewählten Fußschalter, dem Sie den Tuner zuweisen wollen. Auf der Digitalanzeige (2) wird angezeigt, dass

der Fußschalter belegt wurde. Jetzt können Sie den Schalter am Verstärker und den Fußschalter loslassen.

FÜR ALLE VERSTÄRKER GILT:

BEI Aktivierung des Tuner-Modus schaltet sich das Gerät stumm und die Schalter Clean/Crunch (3) und OD-1/OD-2 (5) leuchten gelb.

Die Digitalanzeige (2) zeigt die nächste aktuell zu spielende Note an. Der Indikatorpunkt in der unteren rechten Ecke zeigt an, ob die nächste aktuelle Note ein Halbton # ist.

Die LED-Statusanzeige (3) zeigt an, wie weit entfernt von der nächsten Note die aktuell gespielte Note ist. Wenn die mittlere FX-Status-LED leuchtet, zeigt dies die korrekte Abstimmung an, wobei die anderen schrittweise die Abstimmung von 50 % nach oben oder unten anzeigen.

Zum Verlassen des Tuners drücken Sie einen beliebigen Fußschalter. Der Verstärker kehrt zu den Einstellungen vor dem Aufrufen des Tuners zurück.

ANMERKUNGEN

INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar este amplificador MG Gold de Marshall Amplification.

El MG permite acceder a sonidos Marshall modernos cuando estás de viaje.

Con el MG podrás introducir sonidos y efectos grabados, incluyendo sonidos limpios, blues ricos, tonos de rock y ajustes de heavy metal distorsionados. Todos los elementos, desde la sonoridad hasta el altavoz, han sido diseñados cuidadosamente para poner a tu servicio una flexibilidad máxima.

Desde el contundente 10 watt hasta el potente 100 watt, todos los amplificadores MG Gold son muy rápidos de configurar y siempre dan la talla, una vez tras otra. Tanto al ensayar en casa como al tocar en conciertos, el MG Gold no solo transmite una buena imagen, sino que siempre cumple.

Esperamos que disfrutes de tu nuevo amplificador MG Gold.

- El Equipo de Marshall

¡ADVERTENCIA! INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA:

Antes de continuar, asegúrate de que el amplificador sea compatible con la alimentación de corriente. En caso de duda, acude a un técnico cualificado. Tu distribuidor Marshall podrá ayudarte en este asunto.

ENTRADA DE RED Y FUSIBLE:

En el panel trasero del amplificador se indica la tensión de entrada de red correcta para su óptimo funcionamiento. MG50FX: El amplificador se facilita con un cable de red extraíble (alimentación) que debes enchufar al conector MAINS INPUT del panel trasero. En el panel trasero del amplificador se especifica el valor correcto y el tipo del fusible de red.

NUNCA se debe puentear el fusible ni instalar uno de un valor o tipo incorrectos.

TRANSPORTE DEL EQUIPO:

Antes de mover el amplificador es necesario asegurarse de que esté apagado y desconectado de la red eléctrica. También deben haberse retirado los cables extraíbles.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE CONFIGURACIÓN:

ADVERTENCIA:

Seleccionar la impedancia incorrecta puede provocar daños en el amplificador.

Si utilizas una pantalla de altavoces, asegúrate de emplear un cable de altavoz adecuado. Nunca utilices un cable de guitarra apantallado para este fin.

1. Asegúrate de que el interruptor de encendido se encuentre en la posición de apagado.
2. Conecta en primer lugar el cable suministrado a MAINS INPUT y luego a la entrada de red eléctrica.
3. Asegúrate de que el control VOLUME del panel frontal esté ajustado inicialmente a cero.
4. Enchufa la guitarra a un conector INPUT.
5. NUNCA utilices MG100HFX sin conectar una pantalla de altavoz.
6. Coloca el interruptor MAINS en la posición de encendido.
7. Sube el control VOLUME hasta el nivel deseado. El amplificador ya estará listo para su uso.

DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO

Este equipo cumple con la parte 15 de las Reglas FCC. Su uso está supeditado a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas
2. Este dispositivo debe poder aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo interferencias que puedan provocar un funcionamiento inadecuado.

Este equipo ha sido examinado y clasificado como aparato digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de la normativa FCC. Esta clasificación fue definida para garantizar una protección razonable contra interferencias en una instalación doméstica.

Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias indeseadas en las transmisiones de radio.

En cualquier caso, no existe una garantía total de que no ocurran interferencias en ciertas instalaciones. Si este equipo produce interferencias perjudiciales para la recepción en aparatos de radio o televisión, lo cual se puede deducir observando el efecto al encender y apagar el equipo, se sugiere al usuario que intente corregir estas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe de un circuito de alimentación distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar con el vendedor o con un técnico experto en radio y televisión.

PRECAUCIÓN: Cualquier cambio o modificación que se realicen en este equipo y que no sean expresamente autorizados por la parte responsable de su cumplimiento, pueden anular la autorización para operar el equipo.

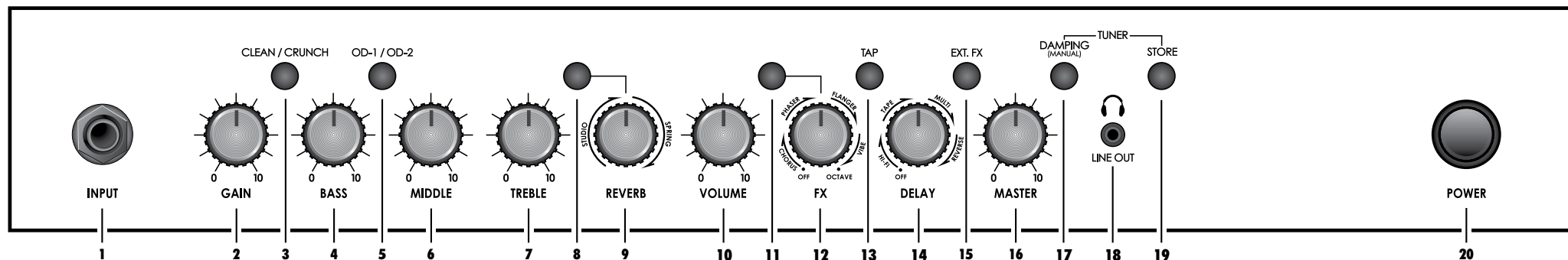
Este dispositivo cumple con CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

**SE DEBE LEER DETENIDAMENTE ESTE MANUAL
ANTES DE ENCHUFARLO.**

**SEGUIR LAS PRESENTES INSTRUCCIONES Y OBSERVAR
TODAS LAS PRECAUCIONES**

CONSERVAR ESTE MANUAL.

FUNCIONES DEL PANEL FRONTAL



1. CONECTOR DE ENTRADA

Entrada de jack para guitarra. Se debe utilizar un cable de guitarra de buena calidad (apantallado) que ayude a prevenir ruidos, interferencias y acoples no deseados.

2. CONTROL GAIN (GANANCIA)

Controla la cantidad de señal que entra en el previo y la cantidad de distorsión creada en el canal seleccionado.

3. INTERRUPTOR CLEAN (LIMPIO)/CRUNCH (SUCIO)

Permite seleccionar los canales Clean (verde) o Crunch (rojo).

4. CONTROL BASS (GRAVES)

Con este control se añade calidez y profundidad al sonido.

5. INTERRUPTOR OD-1/OD-2

Permite seleccionar los canales OD-1 (verde) y OD-2 (rojo).

6. CONTROL MIDDLE (MEDIO)

Con este control se varía la cantidad de cuerpo del sonido.

7. CONTROL TREBLE (AGUDOS)

Incrementando los agudos conseguirás un sonido más brillante y cortante. Reduciendo los agudos se reducirá ese brillo y, por consiguiente, tu sonido sonará más suave.

8. INTERRUPTOR REV (REVERBERACIÓN)

Con este interruptor se activa y desactiva el efecto de reverberación.

9. CONTROL REVERB (REVERBERACIÓN)

Este control te permite añadir una reverberación digital exuberante al canal seleccionado, desde un sutil matiz a una reverberación de efecto cueva, pasando por todas las opciones intermedias. Es más, existen dos tipos de reverberación diferentes para que elijas entre Studio (Estudio) o Spring (Primavera). Studio emula el sonido de una reverberación de disco de estudio, mientras que, tal y como cabe esperar, Spring emula el sonido de la unidad de reverberación clásica de primavera.

10. CONTROL VOLUME (VOLUMEN)

Controla el volumen del canal seleccionado.

11. INTERRUPTOR FX

Se activa o desactiva la sección de FX (FX y Delay).

12. CONTROL FX

Sirve para seleccionar y ajustar uno de estos cinco efectos digitales: Chorus, Phaser, Flanger, Vibe y Octave.

13. INTERRUPTOR TAP

Establece el tiempo del efecto de retardo igual al tiempo entre dos pulsaciones del interruptor. El LED parpadea sincronizado con el tiempo de retardo.

14. CONTROL DELAY

Controla la cantidad de señal que se envía a cualquiera de los cuatro tipos de retardo posible (Hi-Fi, cinta, multi o inverso).

15. INTERRUPTOR EXT FX (EFECTOS EXTERNOS)

Activa o desactiva el circuito de efectos externos.

16. CONTROL MASTER (MAESTRO)

Controla el volumen maestro del amplificador.

17. INTERRUPTOR DAMPING (MODO MANUAL)

Conmuta la amortiguación de la etapa de potencia entre respuesta clásica (LED apagado) o moderna (LED encendido). Al pulsar el interruptor Damping durante más de 2 segundos se cambia el modo del amplificador de manual a preset.

Si utilizas la pedalera de control, podrás activar el afinador pulsando el interruptor Damping y el interruptor STORE a la vez.

18. SALIDA DE LÍNEA/AURICULARES

Conector de jack de 3,5 mm de salida de línea/auriculares.

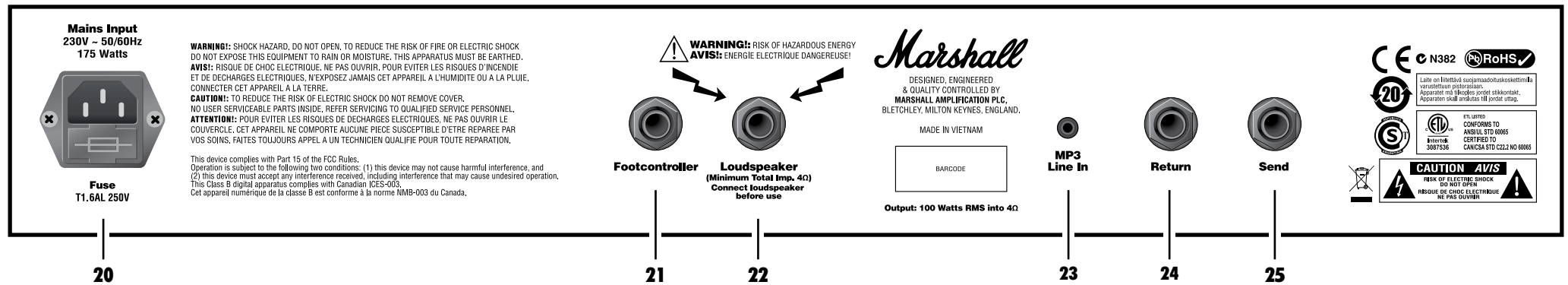
19. INTERRUPTOR STORE (ALMACENAMIENTO)

Almacena los ajustes del amplificador aplicados en ese momento en el canal actual para poder recuperarlos luego con la pedalera de control. En el modo manual, el botón "Store" se ilumina en color rojo.

20. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

El interruptor de encendido permite encender y apagar el amplificador. Cuando se enciende el amplificador se ilumina un interruptor de canal; cuando se apaga el amplificador también se apaga el interruptor de canal.

FUNCIONES DEL PANEL TRASERO



20. CONECTOR DE ENTRADA DE ALIMENTACIÓN

El amplificador incluye un cable de red extraíble que se conecta aquí. En el panel trasero se indica la tensión de entrada de red específica para la que tu amplificador ha sido diseñado. Antes de conectar el amplificador por primera vez, debes asegurarte de que sea compatible con tu suministro eléctrico. En caso de duda, debes acudir a un técnico cualificado. Tu distribuidor Marshall te podrá ayudar en este asunto.

El valor correcto del fusible de red se indica en la caja pequeña de la parte inferior del enchufe de alimentación y en el panel trasero del amplificador. En la caja hay espacio para alojar un fusible de repuesto. NUNCA puentes el fusible ni instales uno de un valor incorrecto.

21. CONECTOR DE LA PEDALERA DE CONTROL

Conector de jack para la conexión de la pedalera de control.

22. CONEXIÓN DE SALIDA DE ALTAVOCES

MG101FX y MG102FX combos tienen 1 salida de altavoz. MG100HFX head tiene 2 salidas de altavoz.

Utiliza siempre un cable no apantallado aprobado por Marshall cuando conectes una pantalla de extensión a estos amplificadores.

23. CONECTOR DE ENTRADA DE LÍNEA Y MP3

Toca a la vez que suena tu reproductor MP3, CD o cinta favorita conectando la salida de línea o de auriculares de dicho reproductor aquí. Ajusta el volumen del reproductor para que se acompañe con el de la guitarra y conseguirás un perfecto sistema de práctica.

24. CONEXIÓN RETURN (RETORNO)

Conecta aquí la salida de un pedal o de un procesador de efectos externos.

25. CONEXIÓN SEND (ENVÍO)

Conecta aquí la entrada de un pedal o de un procesador de efectos externos.

DESCRIPCIÓN GENERAL

SELECCIÓN DE CANALES

El amplificador tiene 4 canales: Clean, Crunch, OD1 y OD2.

Pulsando el interruptor Clean/Crunch (3) se selecciona el canal Clean (luz verde) o Crunch (luz roja).

Pulsando el interruptor OD-1/OD-2 (5) se selecciona el canal OD-1 (luz verde) u OD-2 (luz roja).

Cuando se cambia de un canal OD a un canal Clean/Crunch, la unidad recuerda el último canal seleccionado antes de realizar el cambio. Por ejemplo, si cambias del canal Crunch a un canal OD y pulsas el interruptor Clean/Crunch (3), el amplificador volverá al canal Crunch en vez de empezar por el canal Clean.

MODOS

El amplificador puede funcionar en dos modos: Preset y Manual.

Para cambiar entre estos dos modos, debes mantener pulsado el interruptor Damping (17) al menos durante 2 segundos. En el modo manual, el interruptor STORE (19) se ilumina en color rojo y la luz del canal seleccionado (3 o 5) empieza a parpadear.

El amplificador recordará el último de los modos que tenía antes de apagarse y se activará en ese modo cuando vuelva a encenderse.

PRESET

Este es el modo de operación configurado por defecto.

En el modo Preset, la posición de todos los controles a excepción del volumen Master (16) está almacenada dentro de cada canal. Cada canal debería ser considerado como un preset.

Al seleccionar un canal, automáticamente se activan los ajustes establecidos en ese canal.

Nota: La posición física de los controles del panel frontal, exceptuando el Volumen Master (16), que no es programable, no se ajustará con los parámetros actuales del amplificador. Todos los interruptores del panel frontal se actualizarán automáticamente.

Al modificar un control, el parámetro asociado a ese control se ajustará a su posición física.

Al modificar un control, la luz del canal seleccionado (3 o 5) parpadeará para indicar que dicho preset ha sido modificado.

Pulsa el interruptor Store (19) para guardar los cambios realizados.

Si seleccionas otro canal sin haber pulsado el interruptor Store (19), los cambios que hayas realizado se perderán, ya que se activa el nuevo canal con sus ajustes.

MANUAL

En el modo manual, los ajustes del amplificador siempre concuerdan con la posición física de los controles.

Al cambiar de canal solo se cambia el canal. NO se activa ningún preset y NO se modifica ningún otro control.

Al pulsar el interruptor Store (19), se guardan los ajustes en ese determinado canal. Estos ajustes podrán activarse cuando se utilice el amplificador en modo Preset.

Al almacenar los ajustes del canal, la luz de dicho canal (3 o 5) dejará de parpadear, indicando que el preset ha quedado grabado.

REVERB, FX Y DELAY

El amplificador proporciona tres efectos digitales simultáneos: Reverb, Delay y cualquier otro de entre los cinco que hay disponibles en el control de FX (Chorus, Phaser, Flanger, Vibe u Octave).

REVERB

El control Reverb establece la cantidad de señal que se envía a una de las dos opciones de reverberación (Studio o Spring).

FX

El control FX se divide esencialmente en cinco segmentos, selecciona el tipo de FX y ajusta la configuración que tiene asociada (excepto en el caso de Octave, cuya configuración es simple). Cuando el control de FX se ajusta en la posición "0", los efectos se desactivan. El estado del efecto se indica también en la pedalera de control opcional.

0	FX desactivado.
Chorus	La velocidad aumenta y la profundidad se reduce conforme se gira el mando en sentido horario.
Phaser	La velocidad aumenta conforme se gira el mando en sentido horario.
Flanger	La velocidad aumenta y el retorno y la profundidad se reducen conforme se gira el mando en sentido horario.
Vibe	La modulación aumenta de velocidad a medida que el control se gira en sentido horario.
Octave	Cuando el control FX se gira completamente en sentido horario, se acopla el efecto Octave (que produce una nota simultánea una octava más baja que la que se toca).

DELAY

Hi-Fi

Un retardo digital y de alta fidelidad tan puro que cada repetición individual es idéntica a la nota o notas individuales.

Tape

Imita la naturaleza clásica y analógica del eco de una cinta, produciendo un efecto de retardo cálido y oscuro que disminuye sucesivamente con cada repetición

Multi

Un retardo digital con varias salidas (taps), cada una de ellas con un tiempo de retardo distinto.

Reverse

Tal como sugiere su nombre, imita el sonido de un retardo inverso o hacia atrás (normalmente creado en un estudio invirtiendo la cinta o pista, es decir, reproduciéndola hacia atrás)

TAP TEMPO

El interruptor Tap Tempo (13) se utiliza exclusivamente para el efecto de retardo.

El interruptor Tap Tempo establece un tiempo de retardo igual al tiempo transcurrido entre dos pulsaciones de este interruptor.

El LED parpadea en color rojo al compás del tiempo establecido.

El número de repeticiones se reduce a medida que se reduce el tiempo de retardo. Si se cambia de un canal con retardo a otro que no lo tiene, el efecto se extenderá entre los canales.

Si se cambia de un canal con retardo a un canal con un retardo y con un ajuste de tiempo diferentes, el efecto no se extenderá entre los canales.

MP3/ENTRADA DE LÍNEA

La conexión MP3/Line in de jack de 3,5 mm (23) del panel trasero te permite conectar una unidad o fuente de audio externa, como por ejemplo un MP3 o un reproductor de CD.

AURICULARES Y SALIDA

El conector de auriculares de jack de 3,5 mm (18) permite conectar unos auriculares. El altavoz del amplificador se apagará automáticamente al conectar un jack en esta entrada.

Además, la toma de auriculares (18) se puede utilizar también como una línea de salida para enviar la señal a un equipo externo, como por ejemplo, un ordenador, un grabador digital o un mezclador. El altavoz del amplificador se apagará automáticamente al conectar un jack en esta entrada, proporcionando una "grabación silenciosa". La salida de la unidad se puede monitorizar directamente desde el equipo externo utilizado.

DESCRIPCIÓN GENERAL

DAMPING

El interruptor Damping (17) selecciona los dos modos de amortiguación de la etapa de potencia. Cuando la amortiguación está desactivada (LED apagado) la respuesta de la etapa se asemeja al estilo de una etapa clásica con énfasis en las frecuencias medias y más atenuación en los graves y los agudos. Cuando se activa la amortiguación (LED encendido) se realiza la resonancia del altavoz en las frecuencias graves y agudas.

CIRCUITO FX

La conexión FX Return (24) del panel trasero se utiliza para conectar la SALIDA del pedal o del procesador que estés utilizando en el circuito de efectos.

El circuito de efectos está conectado en serie y ajustado con el nivel de instrumento, para que puedas conectar todo tipo de equipos.

La conexión FX Send (25) del panel trasero se utiliza para conectar la ENTRADA del pedal o del procesador que estés utilizando en el circuito.

El circuito de efectos puede activarse y desactivarse con el interruptor "Ext FX" (15) del panel frontal.

LOUDSPEAKER

UTILIZA SIEMPRE UN CABLE NO APANTALLADO APROBADO POR MARSHALL CUANDO CONECTES UNA PANTALLA DE EXTENSIÓN A ESTOS AMPLIFICADORES.

COMBO MG101FX & MG102FX

El único conector de altavoz (22) se utiliza para conectar el altavoz interno del amplificador o un bafle de extensión a la etapa de potencia del amplificador. Cuando utilices bafles externos asegúrate que la impedancia total sea igual o superior a 4 ohm.

MG100HCFX HEAD

Los dos conectores de altavoz se utilizan para conectar uno o dos bafles externos. Asegúrate que éstos tengan una carga de impedancia total igual o superior a 4 ohm.

ENCENDIDO

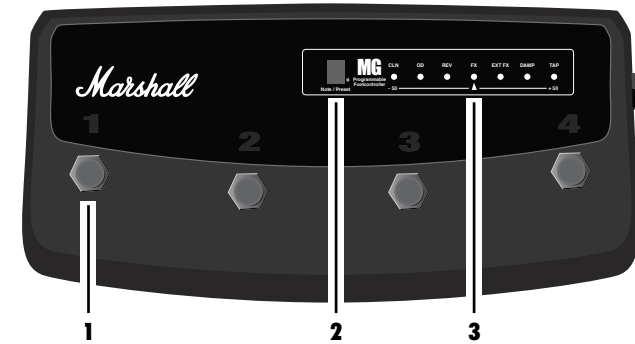
El interruptor de encendido (20) sirve para encender y apagar el amplificador. Si los ajustes actuales no se habían guardado, se perderán.

RESTAURACIÓN DE LOS AJUSTES – ADVERTENCIA: SE PERDERÁ TODA LA CONFIGURACIÓN DEL AMPLIFICADOR Y DE LA PEDALERA DE CONTROL

Para restaurar la unidad a los ajustes de fábrica, debes mantener pulsado el interruptor Store (19) mientras enciendes el amplificador. Las luces del canal Clean/Crunch (3) y del canal OD (5) se iluminarán en color naranja. Cuando se enciendan las luces podrás dejar de pulsar el interruptor Store (19).

Al reiniciar el amplificador se borrarán todos los presets de los canales y todas las asignaciones de usuario de la pedalera de control, reemplazándolos por los presets de fábrica.

PEDALERA DE CONTROL STOMPWARE PEDL-90008 (OPCIONAL)



1. PEDAL

A cada pedal se le puede asignar una función programada diferente.

2. PANTALLA DIGITAL

En esta pantalla se indican las diversas funciones de la pedalera de control.

3. PANEL DE LED DE ESTADO

Este panel siempre refleja el estado actual del amplificador o los detalles del afinador.

CLN y OD: Canal activo en ese momento

REV: Reverberación activada/desactivada

FX: Sección de efectos activada/desactivada.

Ext FX: Circuito de efectos externos activado/desactivado (MG50FX).

Damp: Modo de amortiguación (MG50FX)

Tap: Velocidad de marcación de tempo.

AJUSTES DE FÁBRICA DE LA PEDALERA DE CONTROL

Pedal 1: Interruptor Clean (Limpio)/Crunch (Sucio)

Pedal 2: Interruptor OD-1/OD-2

Pedal 3: Interruptor Tap Tempo

Pedal 4: Afinador

PROGRAMACIÓN

La pedalera de control se puede programar para contener los interruptores del panel frontal (Switch Store) o presets completos (Preset Store).

SWITCH STORE (ALMACENAMIENTO EN PEDALES)

Para asignar un interruptor del panel frontal a un pedal (1) de la pedalera de control, mantén pulsado

el interruptor del panel frontal y, al mismo tiempo, presiona el pedal (1) de la pedalera de control dónde quieres asignarlo.

La pantalla digital (2) hará un barrido para indicar que se ha asignado el pedal. Después de esto puedes soltar el interruptor del panel frontal y el pedal de la pedalera de control.

PRESET STORE (ALMACENAMIENTO DE PRESETS)

Para asignar un preset a un pedal (1) de la pedalera de control, selecciona el canal que desees y, si fuera necesario, modifica los controles del panel frontal; luego, mantén pulsado el interruptor "Store" del panel frontal y, al mismo tiempo, presiona el pedal (1) de la pedalera de control dónde quieres asignar el preset.

La pantalla digital (2) hará un barrido para indicar que se ha asignado el pedal. Después de esto puedes soltar el interruptor "Store" del panel frontal y el pedal de la pedalera de control.

Los presets de la pedalera de control son independientes de los presets de canal grabados en el amplificador. De este modo puedes crear más presets basados en el mismo canal o ajuste del previo.

Cuando se modifica un preset de canal o de la pedalera de control, la pantalla digital (2) empieza a parpadear. En la pedalera de control parpadeará el número pertinente, si se ha modificado un preset de un pedal de la pedalera. Por lo contrario, si se ha modificado un preset de canal, parpadeará "-".

PEDALERA DE CONTROL STOMPWARE PEDL-90008 (OPCIONAL) CONT.

Si, en ese momento, solo se pulsa el botón "Store", se guardarán los cambios realizados tanto en el preset de canal como en el de la pedalera de control.

Para guardar un preset de canal modificado en la pedalera de control, mantén pulsado el interruptor "Store" y, sin soltarlo, pisa el pedal de la pedalera (1) donde quieras almacenarlo (la operación normal de almacenamiento de presets).

Para guardar un preset de la pedalera de control modificado en otro pedal, mantén pulsado el interruptor "Store" y, sin soltarlo, pisa el pedal de la pedalera (1) donde quieras almacenar dicho preset (la operación normal de almacenamiento de presets).

PANTALLA DIGITAL

Cuando selecciones un preset de la pedalera de control, en la pantalla digital (2) se indica el número del pedal que se ha activado.

Si se selecciona un preset de canal, en la pantalla digital (2) no se muestra nada.

Cuando se modifica un preset de canal o de la pedalera de control, la pantalla digital (2) empieza a parpadear. En la pedalera de control parpadea el número del pedal correspondiente si se ha modificado un preset de la pedalera, mientras que si se modifica un preset de canal parpadea "-".

AFINADOR

Se puede acceder al afinador de dos maneras:

Pulsando de forma simultánea los interruptores Damping (17) y Store (19) del panel frontal o asignando el afinador a la pedalera de control.

Nota: De fábrica, el amplificador se entrega con el afinador asignado al pedal número 4 de la pedalera de control.

O asignando el afinador a un pedal. Esto se realiza como cualquier otra programación de almacenamiento en pedales. Para asignar el afinador a un pedal de la pedalera de control, mantén pulsados los interruptores Damping (17) y Store (19) del panel frontal y, al mismo tiempo, pisa el pedal de la pedalera de control donde quieras

asignarlo. La pantalla digital (2) hará un barrido para indicar que se ha asignado el pedal. Después de esto puedes soltar el interruptor del panel frontal y el pedal de la pedalera de control.

PARA TODOS LOS AMPLIFICADORES

Cuando se activa el modo de afinador, el amplificador deja de sonar y los interruptores Clean/Crunch (3) y OD-1/OD-2 (5) se iluminan en color amarillo.

En la pantalla digital (2) se indica la nota más próxima que se está tocando. El punto situado en la parte inferior derecha indica que la nota más próxima es #.

El panel de LED de estado (3) indica la distancia entre la nota que se está tocando actualmente y la nota más próxima. Si el LED de estado central de FX se ilumina, significa que la afinación es correcta; los demás LED indican progresivamente la desafinación en intervalos de 50 cents hacia arriba y hacia abajo.

Para salir del afinador, pisa cualquier pedal de la pedalera de control; el amplificador volverá entonces al ajuste anterior a la activación del afinador.

NOTAS

はじめに

Marshall Amplification の MG Gold アンプをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。

MG は、外出先におけるプレーヤーに最新の Marshall トーンを提供します。

MG を使用すると、クリーンで豊かな駆動されたブルース、ロックトーン、重く歪んだメタル設定など、保存可能なサウンドとエフェクトを簡単にダイヤルできます。ボイスイングからスピーカーまでのすべての要素が、指先で柔軟に調整できるよう慎重に設計されています。

パンチの効いた 10 watt からパワフルな 100 watt まで、各 MG Gold アンプは直ぐにセットアップでき、繰り返しその能力を達成します。自宅で練習する、路上で演奏するかどうかにかかわらず、MG Gold は格好良く見え、がっかりさせられることはありません。

MG Gold アンプを、ぜひ、お楽しみください。

- Marshall チーム一同

必ずお読みください:安全上の重要事項

注意:

電源は必ず交流100Vを使用してください。ご不明な点は、有資格技術者にお問い合わせください。最寄りの Marshall デイラーがお手伝いいたします。

主電源入力とヒューズ:

ご使用のアンプの製造仕様の電源入力電圧定格は、アンプのリアパネルに示されています。MG50FX: アンプには、脱着式の電源ケーブルが付属しています。この電源ケーブルは、アンプのリアパネルにある主電源入力ソケットに接続してください。電源ヒューズの規定値とタイプは、アンプのリアパネルに表示されています。

ヒューズは決して迂回して接続しないでください。また、不正な値やタイプのヒューズは使用しないでください。

器材の持ち運び:

持ち運ぶ前に、アンプのスイッチを切り、電源からプラグを抜き、取外し可能なケーブルをすべて器材から外したか、確認してください。

重要なセットアップ情報:

注意:

以上の指示を守らないと、アンプが損傷するおそれがあります。

スピーカーキャビネットの接続には専用のケーブルをご使用ください。遮蔽(シールド)ギターケーブルは、決して使用しないでください。

1. MAINS(電源)スイッチが OFF になっていることを確認してください。
2. 最初に電源入力に電源ケーブルを接続し、次に電源コンセントに差し込みます。
3. フロントパネルの VOLUME(音量)コントロールがゼロになっていることを確認してください。
4. ギターを入力ジャックソケットに接続します。
5. MG100HFXは必ずスピーカーキャビネットを接続して使用してください。
6. フロントパネルの MAINS(電源)スイッチを ON 位置に切り替えます。
7. VOLUME(音量)を希望するレベルまで上げると、アンプの動作準備は完了です。

無線機能を有する製品に関するご注意

本装置は、FCC 規則のパート 15 に準拠しています。本装置は、以下の 2 つの条件に従って動作します。

1. 本装置は有害な電波干渉を発生せず、
2. 本装置は、本装置に望ましくない動作を引き起こすおそれのある干渉電波などすべての電波干渉に耐えることとする。

本装置はテスト済みであり、FCC 規則のパート 15 によるクラス B デジタル装置の制限に準拠することが確認されています。これらの制限は、住宅地における有害な干渉に対する合理的な保護を提供するために設計されています。

近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局並びにアマチュア無線局が運用されていないことを確認してください。

ただし、特定の設置状況において、そのような干渉が発生しないことは保証されません。本装置がラジオまたはテレビの受信に有害な干渉を引き起こす場合、機器からの移動体識別用の構内無線局に対して有害な電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用場所を変えるか、又は機器の運用を停止(電波の発射を停止)してください。

- 受信アンテナの向きまたは設置場所を変更する。
- 本装置と受信機間の距離を離す。
- 受信機が接続されているコンセントとは別経路のコンセントに本装置を接続する。
- 問題が解決しない場合はご購入店にご相談下さい。

ご注意: この機器を改造しないで下さい。火災・感電の原因となります。

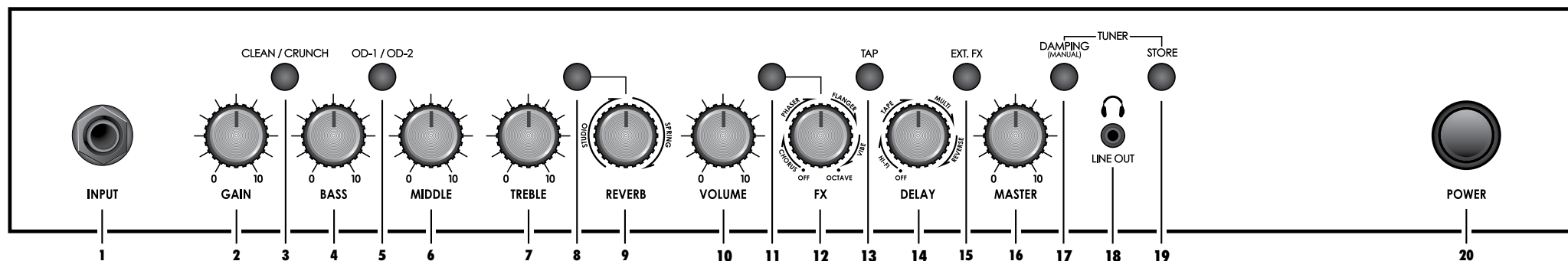
本装置は、CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)に準拠しています。

ご使用前にこの取扱説明書を良くお読みください。

全ての注意書きに従い、警告を守ってください。

この取扱説明書は保存してください。

フロントパネルの機能



1. 入力ジャックソケット

ギター用のジャック入力。ノイズ、干渉、望ましくないフィードバックを防ぐためには、良質のギターケーブル（遮蔽/シールドされたもの）を使用してください。

2. ゲインコントロール

プリアンプに入力される信号の量と、選択されたチャンネルで作成されるディストーションの量を制御します。

3. クリーン/クランチスイッチ

クリーンチャンネル（緑色）とクランチチャンネル（赤色）の間を選択します。

4. バス調節

サウンドの暖かみとローエンドの深みを追加します。

5. OD-1/OD-2 スイッチ

OD-1 チャンネル（緑色）と OD-2 チャンネル（赤色）の間を選択します。

6. ミドル調節

サウンドのボディの量を変化させます。

7. トレブル調節

トレブルを上げると、サウンドが明るくなり、カッティングが強まります。トレブルを下げると、トーンのエッジが減り、ソフトなサウンドになります。

8. リバーススイッチ

リバーブ効果のオン/オフを切り替えます。

9. リバーブコントロール

このコントロールを使用すると、微妙なヒントから空洞まで、そして、その間のすべてのポイントから、選択したチャンネルに魅力的なデジタルリバーブを加えることができます。さらに、スタジオまたはスプリングの2つの異なるリバーブタイプがあります。スタジオは、スタジオプレートリバーブのサウンドをエミュレートします。また、スプリングは、期待どおり、クラシックなスプリングリバーブユニットのサウンドをエミュレートします。

10. 音量コントロール

選択したチャンネルの音量を制御します。

11. FX スイッチ

FX 選択 (FX および ディレイ) のオン/オフを切り替えます。

12. FX コントロール

5つのデジタル効果（コーラス、フェイザー、フランジャー、パイプおよびオクターブ）のいずれかを選択し、調整します。

13. タップスイッチ

遅延 FX 時間と 2 回のプッシュ間の時間を一致させます。選択した遅延時間に LED が点滅します。

14. 遅延コントロール

ハイファイ、テープ、マルチまたはリバーブの 4 種類の選択可能な遅延タイプのいずれかに送信される信号の量を制御します。

15. 外部 FX スイッチ

外部 FX ループのオン/オフを切り替えます。

16. マスターコントロール

アンプのマスター音量を制御します。

17. ダンピング (手動) スイッチ

パワーアンプのダンピングをクラシックなアンプ感覚 (LED オフ) と現代的な応答 (LED オン) の間で切り替えます。ダンピングスイッチを 2 秒以上押し続け、アンプを手動モードとプリセットモードの間で切り替えます。

フットコントローラーを使用する場合、ダンピングスイッチと保存スイッチの両方を押し続けると、チューナーが有効になります。

18. ヘッドフォン/ライン出力ソケット

3.5 mm ヘッドフォン/ライン出力

19. 保存スイッチ

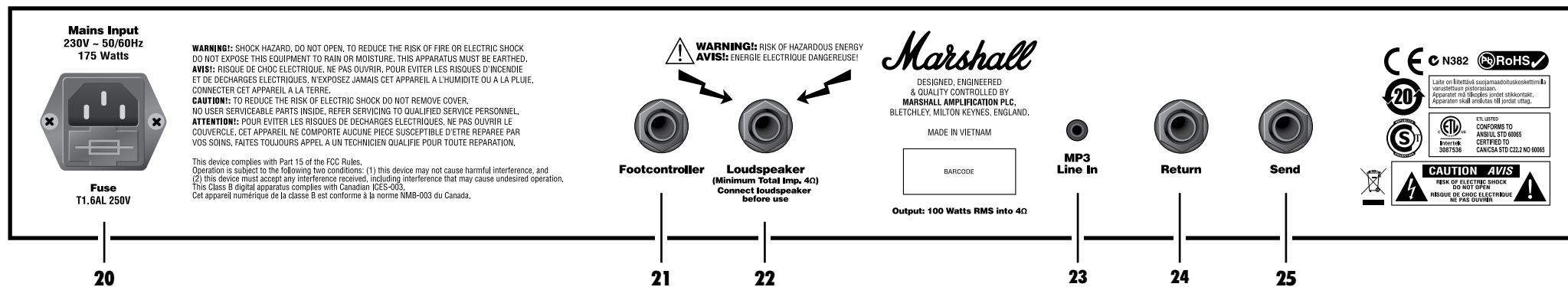
現在のアンプ設定を現在のチャンネルに保存し、フットコントローラーを使って呼び出します。手動モードのとき、保存ボタ

ンが赤色に点灯します。

20. 電源スイッチ

電源スイッチは、アンプをオン/オフに切り替えます。チャンネルスイッチは、アンプの電源がオンのときに点灯し、アンプの電源がオフのときは点灯しません。

リアパネルの機能



20. 主電源入力コネクタ

アンプは脱着式の電源ケーブル付きで、ここに接続します。アンプ用に内蔵されている電源入力定格は、リアパネルに表示されています。初めて接続する場合、アンプが電源に適合しているか確認してください。不明点がある場合、有資格の技術者からアドバイスを教えてください。最寄りのマーシャルディーラーがお手伝いいたします。

メインソケットの底部ある小さなドロワーにあるメインヒューズの正しい値は、アンプのリアパネルで指定されます。ドロワーには予備ヒューズ用のスペースがあります。ヒューズなしで済ませたり、間違った値のヒューズをセットしたりしないでください。

21. フットコントローラーソケット

フットコントローラーを接続するためのジャックソケット。

22. スピーカー出力ソケット

コンボタイプのMG101FXとMG102FXにはスピーカー出力端子が1つ、ヘッドタイプのMG100HFXにはスピーカー出力端子が2つあります。

拡張キャビネットをこれらのアンプに接続するときは、必ず Marshall が承認した非遮蔽スピーカー用リード線を使用してください。

23. ソケットの MP3 ライン

プレーヤーのライン出力またはヘッドフォン出力をここに接続して、お気に入りのMP3、CD またはテープトラックに合わせてジャムセッションをします。ギターの音量に合わせてプレーヤーの音量を調整します。完璧な「プレーアロング」練習システムを手に入れることができます。

24. リターンソケット

ここに外部効果プロセッサまたはペダルの出力を接続します。

25. 送信ソケット

ここに外部効果プロセッサまたはペダルの入力を接続します。

概要

チャンネル選択

アンプには、4つのチャンネル（クリーン、クランチ、OD-1 および OD-2）があります。

クリーン/クランチスイッチ (3) を押すと、クリーン（緑色ライト）およびクランチ（赤色ライト）チャンネルから選択します。

OD-1/OD-2 スイッチ (5) を押すと、OD-1（緑色ライト）および OD-2（赤色ライト）チャンネルから選択します。

OD チャンネルからクリーン/クランチチャンネルに移動するとき、ユニットは、移動する前の最後のチャンネルを記憶します。例えば、クランチチャンネルから OD チャンネルに移動し、クリーン/クランチスイッチ (3) を押すと、アンプは、クリーンチャンネルで再び始動するのではなく、クランチチャンネルに戻ります。

モード

アンプは、プリセットと手動の2つのモードで動作します。

これらの2つのモードの間を切り替えるには、ダンピングスイッチ (17) を2秒以上押し続けなければなりません。手動モードでは、保存スイッチ (19) が赤色に点灯し、選択したチャンネルのライト (3 または 5) が点滅し始めます。

アンプは電源を切った後の最後のモードを記憶しており、次に電源を入れるとそのモードに戻ります。

プリセット

これはアンプの工場出荷時デフォルト動作です。

プリセットモードでは、マスター音量 (16) を除くすべてのコントロールの位置が各チャンネルに保存されます。各チャンネルをプリセットと見なす必要があります。

チャンネルを選択すると、そのチャンネルに保存されている設定が自動的に呼び出されます。メモ：マスター音量 (16) 以外の

フロントパネルコントロールの物理的な位置は、保存可能ではなく、ユニットの実際の設定と一致しません。すべてのフロントパネルスイッチが自動的に更新されます。コントロールを変更すると、関連するパラメータがそのコントロールの現在の物理的な位置にジャンプします。

コントロールが変更されると、選択されたチャンネルライト (3 または 5) が点滅し、現在のプリセットが変更されたことを示します。

更新された設定を保存するには、保存スイッチ (19) を押します。

保存 (19) を押さずに別のチャンネルを選択すると、新しいチャンネルとその設定が呼び出されると、変更された設定が失われます。

手動

手動モードでは、アンプの設定は常にコントロールの物理的な位置と一致します。

チャンネルを変更するだけでチャンネルが変更され、プリセットは呼び出されません。他のコントロールは変更されません。

保存 (19) を押すと、現在の設定が選択されたチャンネルに保存されます。プリセットモードで本ユニットを使用しているときに呼び出すことができます。

チャンネル設定が保存されると、現在のチャンネルライト (3 または 5) の点滅が止まり、プリセットが保存されたことを示します。

リバーブ、FX およびディレイ

アンプは3つの同時デジタル効果を提供します：リバーブ、ディレイ、および FX コントロールで提供される5つ（コーラス、フェイザー、フランジャー、バブまたはオクターブ）のうちのいずれか1つを選択します。

リバーブ

リバーブコントロールは、スタジオまたはスプリングの2つのリバーブオプション

のいずれかに送られる信号の量を設定します。

FX

FX コントロールは基本的に5つのセグメントに分割され、単一の設定を有するオクターブの場合を除いて、FX のタイプを選択して、関連する設定を調整します。FX コントロールが「0」に設定されている場合、FX はオフになり、FX のステータスはオプシヨンのフットコントローラーにも表示されます。

0	FX オフ
コーラス	ノブを時計回りに回すと、速度が増加し、深さが減少します。
フェイザー	ノブを時計回りに回すと、速度が増加します。
フランジャー	ノブを時計回りに回すと、速度が増加し、フィードバック、深さが減少します。
ヴァイブ	コントロールを時計回りに回すと、変調速度が上がります。
オクターブ	FX コントロールを完全に時計回りに回すと、オクターブ効果がかかり、演奏されているオクターブよりも1オクターブ低い音が同時に鳴ります。

ディレイ ハイファイ

純粋な忠実度の高いデジタル遅延で、各リビートは元のノートと同じです。

テープ

これは、テープエコーのクラシックなアナログ効果をエミュレートし、連続して繰り返すごとに暖かく暗いサウンドの遅延効果を作り出します。

マルチ

デジタル遅延は、複数の出力（タップ）を有し、それぞれが異なる遅延時間を有します。

リバーズ

その名前が示唆しているように、これは、通常、スタジオでテープまたはトラックを逆転させる（つまり、逆方向に演奏することによって生成される、逆方向遅延のサウンドをエミュレートします。

タップテンポ

タップテンポスイッチ (13) は、ディレイ効果にのみ使用されます。

タップテンポスイッチは、遅延時間と2回のプッシュ間の時間を一致させます。

選択した/呼び戻した遅延時間にタップテンポ LED が点滅します。遅延時間が減少するにつれて、反復回数が減少します。遅延のあるチャンネルから遅延のないチャンネルに変更すると、効果がチャンネル間に表れます。

遅延のあるチャンネルから異なる遅延時間に設定したチャンネルに変更すると、遅延効果がチャンネル間に表れることはありません。

MP3/ライン入力

リアパネルの3.5 mm MP3/ライン入力ソケット (23) を使用すると、外部オーディオソース（例えば、MP3 または CD プレーヤー）を接続できます。

ヘッドフォンおよびライン出力

3.5 mm ヘッドフォンソケット (18) により、一組のヘッドフォンの接続できます。ジャックがヘッドフォンソケットに差し込まれると、ユニットのスピーカーはミュートされます。

さらに、ヘッドフォンソケット (18) をライン出力として使用して、信号を外部機器（例えば、コンピュータ、デジタルレコーダーまたはミキサー）に送信することもできます。ジャックがヘッドフォンソケットに差し込まれると、ユニットのスピーカーはミュート状態になり、「サイレントレコーディング」となります。ユニットの出力は、使用される外部機器から直接監視することができます。

ダンピング

ダンピングスイッチ (17) は、パワーアンプ減衰の2つのモードの間から選択しませんが、ダンピングがオフ (LED オフ) のとき、パワーアンプの応答は、中低音と高音が強調されたクラシックなパワーアンプの

概要

感覚に似ています。ダンピングをオンに切り替えると (LED オン)、低音および高周波数範囲の両方でスピーカーの共鳴を増幅します。

FX ループ

リアパネルの FX リターンソケット (24) は、効果ループの効果プロセッサまたはペダルの出力を接続するために使用されます。

FX ループは、機器レベルのシリーズおよびセットであるため、ギター FX またはプロラック効果ユニットの両方を接続することができます。

リアパネルの FX 送信ソケット (25) は、効果ループで使用されてユニットの入力に接続するために使用されます。

FX ループはフロントパネルの外部 FX スイッチ (15) を使ってオン/オフします。

スピーカー

拡張キャビネットをこれらのアンプに接続するときは、必ず Marshall が承認した非遮蔽スピーカー用リード線を使用してください。

単一スピーカーソケット (22) は、内蔵スピーカーまたは外付けスピーカーキャビネットのいずれかをユニットのパワーアンプに接続するために使用されます。外部キャビネットを使用する場合は、総負荷インピーダンスが 8Ω 以上になるようにしてください。

MG101FX/MG102FX

1つのスピーカー出力端子(22)は内蔵スピーカーまたは外部のスピーカーキャビネットと本体のパワーアンプ部を接続するのに使用します。外部のスピーカーキャビネットを使用する場合は、合計のインピーダンスが 4Ω 以上になるものをご使用ください。

MG100HFX

2つのスピーカー出力端子は1台、または2台のスピーカーキャビネットを接続するのに使用します。接続するスピーカーキ

ャビネットは合計のインピーダンスが 4Ω 以上になるものをご使用ください。

電源

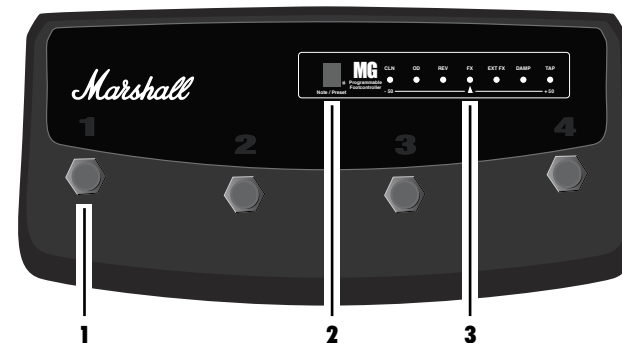
電源スイッチ (20) は、アンプをオン/オフに切り替えます。現在の設定が保存されていない場合、それらは失われます。

設定の復元 - 警告：すべてのアンプ&フットスイッチの設定は失われます

ユニットを工場出荷時設定 (ハンドブックの裏表紙を参照) に復元するには、アンプの電源を入れ状態で、保存スイッチ (19) を押し続けなければなりません。クリーン/クランチ (3) および OD (5) ライトがオレンジ色に点灯します。その後、保存スイッチ (19) を放してください。

アンプをリセットすると、すべてのユーザーチャンネルのプリセットとすべてのユーザーのフットコントローラーの割り当てが消去され、工場出荷時プリセットに置き換えられます。

フットコントローラー STOMPWARE PEDL-90008 (オプション)



1. フットスイッチ

各フットスイッチには異なる保存機能を割り当てることができます。

2. デジタルディスプレイ

このディスプレイには、フットコントローラーのさまざまな機能が表示されます。

3. LED ステータスパネル

これは、常に、アンプまたはチューナーの詳細の現在の状態を反映します。

CLN & OD : 現在のチャンネル

REV : リバースのオン/オフ

FX : FX 選択のオン/オフ

Ext FX : 外部 FX ループのオン/オフ (MG50FX)

Damp : ダンピングモード (MG50FX)

Tap : タップテンポの速度

フットコントローラーの工場出荷時設定

フットスイッチ 1 : クリーン/クランチスイッチ

フットスイッチ 2 : OD-1/OD-2 スイッチ

フットスイッチ 3 : タップテンポスイッチ

フットスイッチ 4 : チューナー

プログラミング

フットスイッチは、フロントパネルスイッチ (スイッチ保存) または完全なプリセット (プリセット保存) を保存するようにプログラムすることができます。

スイッチ保存

フロントパネルスイッチをフットスイッチの位置 (1) に割り当てると、フロントパネルのスイッチを押したままにして、割り当てたいフットスイッチ (1) を押し続けます。

デジタルディスプレイ (2) が旋回して、フットスイッチが割り当てられていることを示します。フットスイッチとフロントパネルのスイッチを離すことができます。

プリセット保存

プリセットをフットスイッチ (1) に割り当てると、必要なチャンネルを選択し、必要に応じてフロントパネルのコントロールを変更し、フロントパネルのストアスイッチを押したままにして、選択したフットスイッチ (1) を押します。

デジタルディスプレイ (2) が旋回して、フットスイッチが割り当てられていることを示します。フットスイッチと保存スイッチを離すことができます。

フットコントローラーのプリセットは、アンプに保存されている専用のチャンネルプリセットとは独立しています。これにより、同じチャンネル/プリアンプ設定に基づいて、いくつかのプリセットを作成することができます。

チャンネルプリセットまたはフットスイッチプリセットが変更されると、デジタルディスプレイ (2) が点滅を始めます。フッ

トスイッチプリセットが変更されている場合、フットコントローラーは該当する番号を点滅させ、チャンネルプリセットが変更されている場合は、「-」を点滅させます。

この時点で保存スイッチだけを押すと、変更されたチャンネルまたはフットスイッチのプリセットが書き込まれます。

変更されたチャンネルプリセットをフットスイッチに保存するには、ストアスイッチを押したまま、通常のプリセット保存と同様に、選択したフットスイッチ (1) を押します。

変更されたフットスイッチプリセットを別のフットスイッチに保存するには、ストアスイッチを押したまま、通常のプリセット保存と同様に、選択したフットスイッチ (1) を押します。

デジタルディスプレイ

フットスイッチプリセットを呼び出すと、デジタルディスプレイ (2) にどのフットスイッチが押されたかが表示されます。

チャンネルプリセットが呼び出されると、デジタルディスプレイ (2) は空白のままになります。

チャンネルプリセットまたはフットスイッチプリセットが変更されると、デジタルディスプレイ (2) が点滅を始めます。フットスイッチプリセットが変更されている場合、フットスイッチは該当する番号を点滅させ、チャンネルプリセットが変更されている場合は、「-」を点滅させます。

チューナー

チューナーは、次の 2 つの方法でアクセスできます。

フロントパネルのダンピング (17) および保存 (19) スイッチを同時に押すか、フットスイッチにチューナーを割り当てます。メモ：工場出荷時リセット/初めて電源を入れるとき、チューナーに、すでにフットスイッチ番号 4 に割り当てられています。

または、チューナーをフットスイッチに割り当てます。これは、他のスイッチ保存と同様に実行されます。チューナーをフットスイッチに割り当てるには、ダンピング

(17) スイッチと保存 (19) スイッチを押しながら、割り当てたいフットスイッチを押します。デジタルディスプレイ (2) が旋回して、フットスイッチが割り当てられていることを示します。フットスイッチとフロントパネルのスイッチを離すことができます。

すべてのアンプの場合

チューナーモードに入ると、ユニットはミュートされ、クリーン/クランチ (3) および OD-1/OD-2 (5) は明るい黄色に切り替わります。

デジタルディスプレイ (2) は、再生中の最も近い現在の音符を表示します。右下隅のインジケータドットは、現在の最も近い音符が # であるかどうかを示します。

LED ステータスパネル (3) は、現在の音符がどれくらい離れているかを表示するために使用されます。中央 FX ステータス LED が点灯すると、チューニングが正しいことを示し、他のチューニングは徐々にチューニングが 50 パーセントセントアップまたはダウンしていることを示します。

チューナーを終了するには、フットスイッチを押します。アンプは終了して、入力する前の設定に戻ります。

前言

祝贺您购买了这款由 Marshall Amplification 出品的 MG Gold 放大器。

MG 为忙碌的演奏者提供现代的 Marshall 音色。

通过 MG，您可以轻松输入可储存的声音和效果，包括明亮纯净、丰满的布鲁斯音色、摇滚音色以及重失真金属音色。从音色表达到扬声器，这款放大器的每一个元素都经过精心设计，让您在弹指间挥洒自如。

从精简的 10瓦 到强大的 100瓦，每一款 MG Gold 放大器都只需要进行简单的设置即可投入使用。无论您是在家里练习还是巡回演奏，高颜值的 MG Gold 都不会让您失望。

希望 MG Gold 放大器能够为您带来愉快的体验。

- Marshall 团队

警告！重要安全说明

警告：

在进一步操作之前，请确保您放大器的规格与电源匹配。如果您有任何疑问，请向合格的技术人员寻求帮助 - 您的 Marshall 经销商可以在这方面为您提供帮助。

电源输入和保险丝：

放大器后面板上清楚地标注了适用于您放大器的特定电源输入额定电压。**MG50FX:** 您的放大器配有一条可拆式电源线，它应连接到放大器后面板上的电源输入接口。电源保险丝的正确数值和类型标注在放大器的后面板上。

切勿试图绕过保险丝或安装电阻值或类型不正确的电源保险丝。

设备运输：

在试图移动设备之前，请确保您的放大器处于关闭状态，拔出电源插头，并确保所有可拆装电缆均与设备断开连接。

重要设置信息：

警告：

选择不正确的阻抗可能会损坏您的放大器。

连接音箱时，请确保使用正确的扬声器电缆。切勿在此处使用屏蔽的吉他信号线。

1. 确保电源开关 (MAINS) 设在 OFF 位置。
2. 将随机附带的电源线与电源输入接口 (MAINS INPUT) 相连，然后再与电源相连。
3. 确保前面板上的音量控制器 (VOLUME) 处于零位置。
4. 将您的吉他插入输入插孔 (INPUT)。
5. 切勿在未连接扬声器箱体的情况下使用MG100HFX。
6. 将前面板电源开关 (MAINS) 转到 ON 位置。
7. 将音量调至您所需的水平，放大器即准备就绪，可以开始工作。

符合性声明

本设备符合美国联邦通信委员会 (FCC) 规则第 15 部分的要求。

操作基于以下两个条件：

1. 本设备不会产生有害干扰；
2. 本设备必须接受任何接收到的干扰，包括可能导致误操作的干扰。

本设备已经过测试，符合美国联邦通信委员会 (FCC) 规则第 15 部分对 B 类数字装置的限制。这些限制能够适度防止住宅安装过程中可能产生的有害干扰。

本设备能够产生、使用并发出射频能量，如果不按说明安装和使用，可能会对无线电通信产生有害干扰。

但是，无法保证在特定过程中不发生任何干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收产生有害干扰（可通过开、关设备来确定），则建议用户采取以下一项或多项措施消除干扰：

- 改变接收天线的方向或位置。
- 增大设备与接收器之间的距离。
- 将设备插到另一个与接收器插座不同电路的插座上。
- 咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以获得帮助。

注意：如果用户在未经设备质量检验方明确同意的情况下对设备进行了任何变更或改动，将不再具有操作设备的权限。

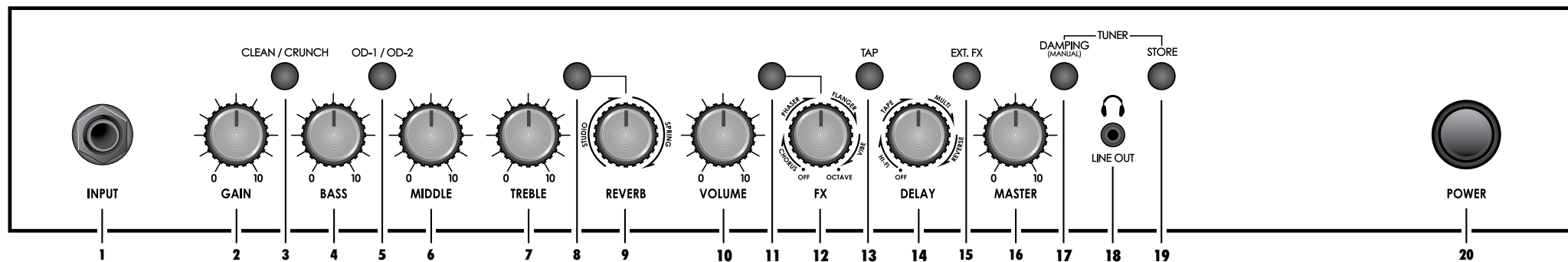
本设备符合 CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) 的规定

继续操作前请先仔细阅读本手册。

遵循所有说明以及警告。

妥善保存本说明书。

前面板功能



1.输入插孔

连接吉他的输入插孔。请使用高质量的吉他电缆（屏蔽电缆），以避免噪声、干扰以及发生不必要的回授。

2.GAIN（增益）控制器

控制进入前置放大器的信号数量以及在所选通道内创建的失真数量。

3.清音 / CRUNCH 开关

在清音（绿色）和 CRUNCH（红色）通道之间切换。

4.BASS（低音）控制器

增加声音的温暖度和低音深度。

5.过载 1 / 过载 2 开关

在过载 1（绿色）和过载 2（红色）通道之间切换。

6.MIDDLE（中音）控制器

改变声音主体的数量。

7.TREBLE（高音）控制器

增加高音将使声音更明亮、锐利，减少高音将降低声音的尖锐程度，使其效果更柔和。

8.混响开关

打开和关闭混响效果器。

9.REVERB（混响）控制器

通过此控制器您可以向所选通道添加丰富的数字混响，从细微的提示音到空洞的声音，之间的音色应有尽有。此外，还有两个完全不同的声音混响类型供您选择 - 录音室 (Studio) 或弹簧 (Spring) 混响。录音室混响模仿的是录音室的板式混响器，而弹簧混响则模仿经典弹簧混响装置的声音。

10.VOLUME（音量）控制器

控制所选通道的音量。

11.效果开关

打开和关闭效果部分（效果和延迟）。

12.FX（效果）控制器

选择并调整五个数字效果器的其中一个 - 合唱 (Chorus)、相位 (Phaser)、飘忽 (Flanger)、颤音 (Vibe) 和八度音 (Octave)。

13.打拍开关

使延迟效果时间与两次按下该开关相隔的时间匹配。选择了延迟时间后，LED 指示灯将闪烁。

14.DELAY（延迟）控制器

控制发送至四个可选延迟类型中任何一个的信号数量 - 高保真 (Hi-Fi)、磁带 (Tape)、多输出 (Multi) 或反向 (Reverse)。

15.外部效果开关

打开和关闭外部效果回路。

16.MASTER（主音量）控制器

控制放大器的主音量。

17.阻尼（手动）开关

使功率放大器的阻尼在经典放大器感觉（LED 指示灯熄灭）与现代回响（LED 指示灯发亮）之间切换。按住阻尼开关超过 2 秒可以使放大器在手动和预设模式之间切换。

使用脚踏控制器时，同时按住阻尼开关和储存开关将激活调谐器。

18.耳机 / 线路输出插口

3.5mm 耳机 / 线路输出。

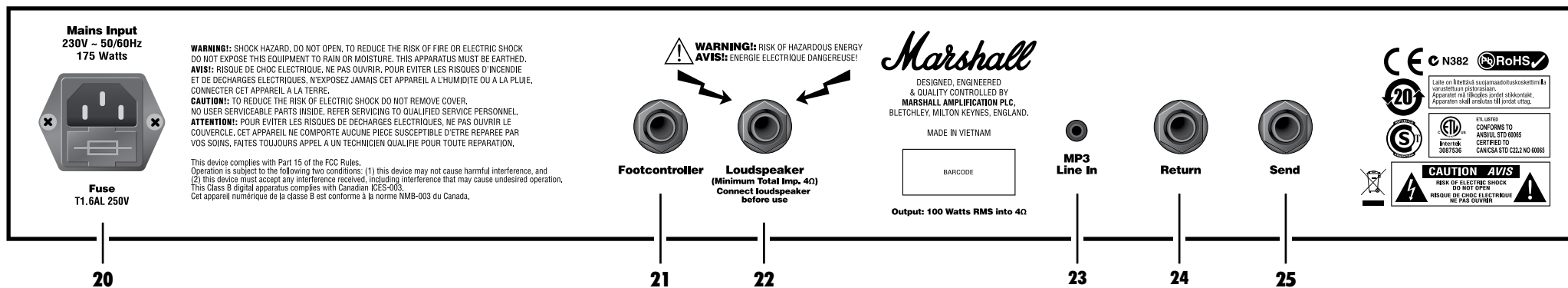
19.储存开关

将当前的放大器设置储存在当前通道以在储存后供脚踏控制器调用。处于手动模式时，储存按钮的指示灯为红色。

20.电源开关

电源开关用于打开和关闭放大器。放大器打开时，通道开关指示灯发亮；放大器关闭时，指示灯熄灭。

后面板功能



20.电源输入接口

您的放大器配有一根与此接口相连的可拆卸电源线。放大器后面板上清楚地标注了适用于您放大器的特定电源输入额定电压。在首次接入电源之前，请确保您放大器的规格与电源相符。如果您有任何疑问，请咨询合格技术人员的意见。您的 Marshall 经销商可以在这方面为您提供帮助。

位于电源插口底部小拉盒内的电源保险丝的正确数值标注在放大器后面板之上。拉盒内提供有存放备用保险丝的空间。切勿试图绕过保险丝或安装电阻值不正确的电源保险丝！

21.脚踏控制器插口

与脚踏控制器连接的插口。

22.扬声器输出插口

MG101CFX 和 MG102CFX 一体箱都有一个扬声器输出。MG100HCFX 箱头有两个扬声器输出。

在放大器上连接扩展箱体时，务必使用 Marshall 认可的非屏蔽扬声器线缆。

23.MP3 线路输入插口

将播放器的线路输出或耳机输出接口与此插口相连，即可在演奏的同时播放您喜爱的 MP3、CD 或录音磁带的声音。调节播放器的音量，使之与吉他的音量匹配，这样您就可以拥有一个完美的“伴奏”练习系统。

24.返回插口

与外部效果处理器或踏板的输出接口连接。

25.发送插口

与外部效果处理器或踏板的输入接口连接。

简介

通道选择

该放大器有 4 个通道 - 清音、CRUNCH、过载 1 和过载 2。

按下清音 / CRUNCH 开关 (3) 可在清音（绿灯）和 CRUNCH（红灯）通道之间切换。

按下过载 1 / 过载 2 开关 (5) 可在过载 1（绿灯）和过载 2（红灯）通道之间切换。

从过载通道切换至清音 / CRUNCH 通道时，放大器将记住退出前所处的最后一个通道。例如，当您从 CRUNCH 通道切换至过载通道，并且按下清音 / CRUNCH 开关 (3) 时，放大器将恢复至 CRUNCH 通道，而不是在清音通道重新开始。

模式

放大器在两种模式下工作 - 预设模式和手动模式。

如需在两种模式之间切换，应按住阻尼开关 (17) 至少两秒。处于手动模式时，储存开关 (19) 的指示灯发亮（红色），并且所选通道的指示灯（3 或 5）开始闪烁。

关闭电源后，放大器将记住其所在的最后一个模式，然后在下次打开电源时恢复至这个模式。

预设模式

这是放大器出厂时默认运行的模式。

在预设模式中，除主音量控制器 (16) 外，其余所有控制器的位置均储存在各个通道内。每个通道均视为一个预设。

选择一个通道后，将自动调用储存在该通道内的设置。注：除主音量控制器 (16) 无法储存外，此时前面板控制器的实际位置将与放大器的实际设置有所不同。所有前面板开关均会自动更新。

改变某个控制器将导致相关参数跳至该控制器的当前实际位置。

改变某个控制器时，所选通道的指示灯（3 或 5）将开始闪烁，指示当前预设已被改变。

如需储存更新后的设置，请按下储存开关 (19)。

如果您不按储存开关 (19) 就选择了另一个通道，则在调用新通道及其设置时将丢失改变后的设置。

手动模式

在手动模式下，放大器的设置始终与控制器的实际位置一致。

改变通道的作用就仅是改变通道，不会调用任何预设，也不会改变其他控制器。

按下储存开关 (19) 将当前设置储存在所选通道内。然后在预设模式下使用放大器时即可调用这些设置。

储存了通道设置后，当前通道的指示灯（3 或 5）将停止闪烁，指示预设已成功保存。

混响、效果和延迟控制器

放大器提供了三个同步数字效果器：混响效果器、延迟效果器和五个数字效果器的其中一个（合唱 (Chorus)、相位 (Phaser)、飘忽 (Flanger)、颤音 (Vibe) 和八度音 (Octave)）。

混响控制器

混响控制器用于设置发送至两个混响器的其中一个（录音室或弹簧混响器）的信号数量。

效果控制器

效果控制器主要分为 5 个部分，用于选择效果类型，并调整与之相关的设置，只有单个设置的八度音 (Octave) 除外。当效果控制器设为 "0" 时，效果器关闭，同时可在选脚踏控制器上显示效果器的状态。

0	关闭效果器
合唱 (Chorus)	顺时针旋转旋钮时，速度提高，深度减小。
相位 (Phaser)	顺时针旋转旋钮时，速度提高。
飘忽 (Flanger)	顺时针旋转旋钮时，速度提高，回授和深度减小。
颤音 (Vibe)	顺时针旋转控制装置时，调制速度提高。
八度音 (Octave)	顺时针完全旋转效果控制器时，将打开八度音效果器 - 产生一个低于当前水平的全八度音同步音调。

延迟控制器

高保真 (Hi-Fi)

高保真的数字延迟器，提供纯正的声音，每次单独重奏均与原来的音调一样。

磁带 (Tape)

该延迟器模仿磁带回声的经典模拟特性，产生温暖、模糊的声音延迟效果，每次重奏的效果有所减弱。

多重 (Multi)

提供多输出（打拍）的数字延迟器，每个输出均可设置不同的延迟时间。

反向 (Reverse)

正如其名，该延迟器模仿的是反向或倒退延迟的声音 - 这种声音通常是在录音室内通过倒退磁带或音轨（即反向播放）产生的。

打拍定速开关

打拍定速开关 (13) 仅适用于延迟效果器。

打拍定速开关使延迟时间与两次按下该开关相隔的时间匹配。

选择/调用延迟时间后，打拍定速开关的 LED 指示灯将闪烁（红色）。

重奏的次数随延迟时间的缩短而减少。如果您从一个设置了延迟的通道切换至一个未设置延迟的通道，则通道之间将保留延迟尾音。

如果您从一个设置了延迟的通道切换至一个设置了不同延迟时间的通道，则通道之间将不保留延迟尾音。

MP3 / 线路输入插口

后面板上的 3.5mm MP3 / 线路输入插口 (23) 用于连接外部音源，例如 MP3 或 CD 唱机。

耳机 / 线路输出插口

3.5mm 耳机插口 (18) 用于连接一副耳机。在耳机插口插入插头后，放大器扬声器将静音。

此外，耳机插口 (18) 也可用作线路输出插口，用以将信号发送至外部设备，例如计算机、数字录音机或混音器。在该插口插入插头后，放大器扬声器将静音，实现“静默录音”。然后放大器的输出声音即可在所使用的外部设备上直接监测。

阻尼开关

阻尼开关 (17) 用于在两种功率放大器阻尼模式之间切换。阻尼关闭 (LED 指示灯熄灭) 时，功率放大器的回响类似于经典功率放大器的感觉，中音比较突出，低音和高音成分较少。打开阻尼 (LED 指示灯发亮) 时，将增强扬声器共振的低频和高频范围。

效果回路插口

后面板上的效果返回插口 (24) 用于连接您在效果回路中使用的效果处理器/踏板的输出接口。

效果回路为串联式连接，并设置为仪器级别，以同时连接吉他效果器或专业机架式效果器。

后面板上的效果发送插口 (25) 用于连接您在效果回路中使用的装置的输入接口。

通过前面板上的外部效果开关 (15) 打开和关闭效果回路。

扬声器

在放大器上连接扩展箱体时，务必使用 Marshall 认可的非屏蔽扬声器线缆。

简介

此单个扬声器插口 (22) 用于将设备的功率放大器连接至内部扬声器或外部扬声器箱体。使用外部箱体时，请确保总负载阻抗大于或等于 8 欧姆。

MG101FX/MG102FX

这单个扬声器插口(22)可以用来将内部的扬声器或是外部的一个扬声器箱体连接到此设备的功率放大器上。在使用外部箱体时，请确保总负载阻抗等于或大于4欧姆。

MG100HFX

这两个扬声器插口可以用来连接1个或2个外部箱体。在使用外部箱体时，请确保总负载阻抗等于或大于4欧姆。

电源开关

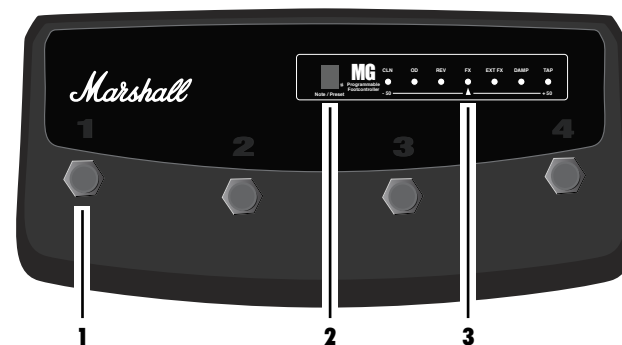
电源开关 (20) 用于打开和关闭放大器。如果未储存当前设置，这些设置将会丢失。

恢复设置 - 警告：放大器和脚踏开关的所有设置将会丢失！

如需恢复放大器的出厂设置（参见手册封底），必须在接通放大器电源的同时按住储存开关 (19)。此时清音 / CRUNCH (3) 和过载 (5) 指示灯发亮（橙色）。然后即可释放储存开关 (19)。

重置放大器将删除所有用户通道预设以及用户脚踏控制器分配设置，并将其替换为出厂预设。

脚踏控制器 STOMPWARE PEDL-90008 (可选)



1.脚踏开关

每个脚踏开关均可分配不同的储存功能。

2.数字显示器

该显示器指示踏板控制器的各种功能。

3.LED 状态面板

该面板自始至终显示放大器的当前状态或调谐器的详细情况。

CLN & OD: 当前通道

REV: 混响打开/关闭

FX: 效果打开/关闭

Ext FX: 外部效果回路打开/关闭 (MG50FX)

Damp: 阻尼模式 (MG50FX)

Tap: 打拍定速

脚踏控制器出厂设置

脚踏开关 1: 清音 / CRUNCH 开关

脚踏开关 2: 过载 1 / 过载 2 开关

脚踏开关 3: 打拍定速开关

脚踏开关 4: 调谐器

编程

可以对脚踏开关进行编程，使之储存前面板开关的功能（开关储存模式）或进行预设（预设储存模式）。

开关储存模式

如需将前面板开关分配给其中一个脚踏开关位置 (1)，请在按住前面板开关的同时按下您希望将其分配至的脚踏开关 (1)。

数字显示器 (2) 将显示已成功对脚踏开关

进行了分配。此时即可释放脚踏开关和前面板开关。

预设储存模式

如需将预设分配给其中一个脚踏开关 (1)，请选择所需的通道，并在需要时修改前面板控制器，然后在按住前面板储存开关的同时按下您所选择的脚踏开关 (1)。

数字显示器 (2) 将显示已成功对脚踏开关进行了分配。此时即可释放脚踏开关和储存开关。

脚踏控制器预设独立于储存在放大器内的专用通道预设。这样就可以根据相同的通道/前置放大器设置创建多个预设。当通道预设或脚踏开关预设变更时，数字显示器 (2) 将开始闪烁。当脚踏开关预设变更后，脚踏控制器上将闪烁相关数字，当通道预设变更时，脚踏开关上将闪烁 "-" 符号。

此时如果只按下储存开关，将覆盖变更后的通道或脚踏开关预设。

如需将变更后的通道预设储存至脚踏开关，请在按住储存开关的同时按下您所选择的脚踏开关 (1) - 此操作与正常预设储存模式下的操作一样。

如需将变更后的脚踏开关预设储存至另一个脚踏开关，请在按住储存开关的同时按下您所选择的脚踏开关 (1) - 此操作与正常预设储存模式下的操作一样。

数字显示器

调用脚踏开关预设时，数字显示器 (2) 将指示所按下的脚踏开关的编号。

如果已调用了通道预设，数字显示器 (2) 将继续显示空白。

当通道预设或脚踏开关预设变更时，数字显示器 (2) 将开始闪烁。当脚踏开关预设变更后，脚踏开关上将闪烁相关数字，当通道预设变更时，脚踏开关上将闪烁 "-" 符号。

调谐器

可以通过两种方式进入调谐器：

通过同时按下前面板上耳机 (17) 和储存开关 (19) 或将调谐器分配给脚踏开关。注：在出厂重置 / 首次接通电源时，调谐器已被分配给脚踏开关 4 号。

将调谐器分配给脚踏开关的操作步骤与其他开关储存操作步骤相同。如需将调谐器分配给脚踏开关，请按住耳机 (17) 和储存开关 (19)，然后按下您所选择的希望将调谐器分配至的脚踏开关。数字显示器 (2) 将显示已成功对脚踏开关进行了分配。此时即可释放脚踏开关和前面板开关。

适用于所有放大器

在进入调谐器模式均会静音，同时清音 / CRUNCH (3) 和过载 1 / 过载 2 (5) 开关指示灯发亮（黄色）。

数字显示器 (2) 显示当前正在演奏的最接近音符。如果当前最接近的音符为 \sharp ，则会在右下角显示指示点。

LED 状态面板 (3) 用于显示当前演奏的音符与最接近的音符相距多远。中间的效果状态 LED 指示灯发亮时，表示调谐正确，两边的指示灯分别表示大于或小于正确值 50 音分之内的范围。

如需退出调谐器，请按任何脚踏开关，放大器即会退出调谐器，并返回至进入调谐器之前的设置。

MARSHALLAMPS.COM



Marshall Amplification Plc, Denbigh Road,
Bletchley, Milton Keynes, MK1 1DQ, England.
Telephone: +44 (0) 1908 375411 | Fax: +44 (0) 1908 376118
Registered in England. Registered Number: 805676

Whilst the information contained herein is correct at the time of publication, due to its policy of constant improvement and development, Marshall Amplification Plc reserves the right to alter specifications without prior notice.

BOOK-91022